

蘇特務迫使北京外交使節 叛變投靠蘇聯 否則難逃一死

北京提抗議照會指責蘇聯迫害

【中央社北京九日電】北京外交使節，因蘇聯特務機關，在蘇聯境內，對在華外交使節，進行嚴密監視，並對其家屬，進行威脅，使外交使節，陷於極大之危險，故於今日，向蘇聯政府，提出抗議照會，指責蘇聯，對外交使節，進行迫害，並要求蘇聯政府，立即停止此種行為，否則將採取必要之行動。

引起許多麻煩 削弱競爭選勢

【中央社華盛頓九日電】羅斯福總統，今日在國會演說，指責蘇聯，對外交使節，進行迫害，並要求蘇聯政府，立即停止此種行為，否則將採取必要之行動。

列根抨擊卡特經濟政策製造失業 福特力主美與盟國合作 方能抗衡蘇聯擴張勢力

【華盛頓九日電】前總統福特，今日在國會演說，指責卡特總統，其經濟政策，將導致美國，陷入經濟衰退，並製造大量失業，並要求卡特總統，立即停止此種政策，並要求美國，與盟國合作，方能抗衡蘇聯之擴張勢力。

如爆發核戰美蘇可能各死一億人

【華盛頓九日電】美國政府，今日發表報告，指稱，如果爆發核戰，美國與蘇聯，將可能各死一億人，並要求美國政府，立即停止核軍備競賽，並要求蘇聯政府，立即停止核軍備競賽。



卡特建議
減少稅收
三百億元

台北再表明態度 絕不與北京接觸

【中央社台北九日電】外交部，今日發表聲明，指稱，台灣政府，絕不與北京方面，進行任何接觸，並要求北京方面，立即停止此種行為。

與空姐接吻 可搭免費飛機

【華盛頓九日電】美國航空公司，今日發表聲明，指稱，如果空姐，與乘客，發生性行為，則該乘客，可搭免費飛機，並要求航空公司，立即停止此種行為。

火燒馬廐 馬匹驚死

【華盛頓九日電】美國政府，今日發表報告，指稱，在華盛頓，發生火災，燒毀馬廐，並導致多匹馬匹，驚死，並要求政府，立即停止此種行為。

挾持人質三百天 為伊朗帶來危機

【中央社華盛頓九日電】美國政府，今日發表報告，指稱，在伊朗，發生挾持人質事件，已達三百天，並對美國，帶來極大之危機，並要求美國政府，立即停止此種行為。

出動核子調查組 追捕六名嫌疑犯

【華盛頓九日電】美國政府，今日發表報告，指稱，在墨西哥，發生核子調查事件，並追捕六名嫌疑犯，並要求美國政府，立即停止此種行為。

瑞士發生最大持械行劫 損失一千二百萬元鑽石

【華盛頓九日電】瑞士政府，今日發表報告，指稱，在瑞士，發生持械行劫事件，損失一千二百萬元鑽石，並要求瑞士政府，立即停止此種行為。

組成新內閣 美支持全斗煥政府

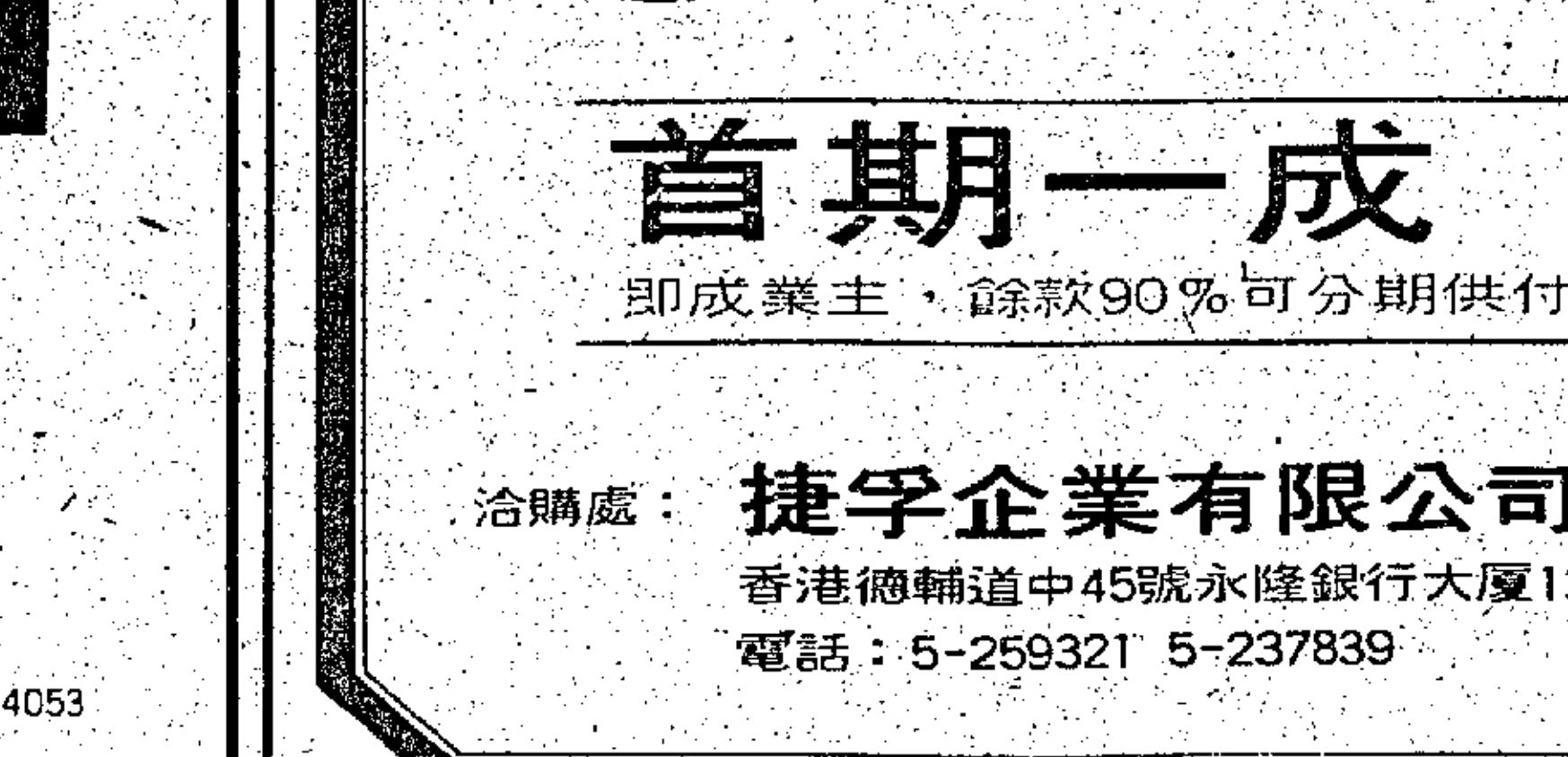
【華盛頓九日電】美國政府，今日發表報告，指稱，在韓國，組成新內閣，並支持全斗煥政府，並要求美國政府，立即停止此種行為。

北京可能調查 大慶油田情況

【華盛頓九日電】美國政府，今日發表報告，指稱，在北京，可能調查大慶油田情況，並要求美國政府，立即停止此種行為。

新界地王 荃灣花園

荃灣青山道/德士古道大單邊
A, B座少量單位出售
面積680呎
僅售四十餘萬元起
高尙洋樓 即將入伙
利息低廉 置業良機
首期一成
即成業主 餘款90%可分期供付
洽購處：捷孚企業有限公司
香港德輔道中45號永隆銀行大廈12樓
電話：5-259321 5-237839



有咗定心丹 幾時都咁定
主治：
心跳、心驚、
心弱、心律不齊及
風濕性心臟病等
國貨公司、藥行均售
經銷處：捷孚企業有限公司 電話：5-754044 5-754053



日決定增加國防預算 增強海空力量 提高戰鬥訓練

蘇報警告日本莫忘誰是大戰勝利者

切勿強求千島羣島及南庫頁島主權

【路透社東京十九日電】日本防衛廳於十八日發表聲明，決定在明年起，將國防預算增加百分之九點七，一九八一年度預算總額將達一千四百八十五億日圓。聲明指出，日本將加強海空力量，並提高戰鬥訓練。聲明並強調，日本將遵守國際法，不尋求領土主權，並呼籲蘇聯停止對日本的威脅。

（本報東京十九日電）日本防衛廳於十八日發表聲明，決定在明年起，將國防預算增加百分之九點七，一九八一年度預算總額將達一千四百八十五億日圓。聲明指出，日本將加強海空力量，並提高戰鬥訓練。聲明並強調，日本將遵守國際法，不尋求領土主權，並呼籲蘇聯停止對日本的威脅。

反對美國公司 銀行職員要求加薪

銀行職員要求加薪

【本報紐約十九日電】最近，紐約市銀行職員要求加薪，並反對美國公司。銀行職員表示，他們的工作非常重要，但薪資卻一直偏低。他們要求公司提高薪資，並改善工作環境。公司方面則表示，由於經濟不景氣，無法滿足職員的要求。

海運百樂

第三週
五場映

黎巴戈探後最

奉諭：十八歲以下恕不招待！

本院可能對部分觀眾要求出示年齡證件！

普慶六場

加午夜場
東方五場請早

帝國反擊戰

大戰

海運百樂

第三週
五場映

黎巴戈探後最

奉諭：十八歲以下恕不招待！

本院可能對部分觀眾要求出示年齡證件！

普慶六場

加午夜場
東方五場請早

帝國反擊戰

大戰

印度回教徒示威

抗議回教事務
高呼打倒赫格爾專政

【本報新德里十九日電】印度回教徒於十九日舉行示威，抗議回教事務。示威者高呼「打倒赫格爾專政」，並要求政府停止對回教事務的干預。示威活動在德里、孟買等地舉行，並得到當地回教社區的支持。

台灣榮總

死未樓跳世厭人病
救入

【本報台北十九日電】一名患有嚴重精神疾病的男子，於十九日深夜，從台北榮民總醫院的病房樓上跳下。該男子被送往醫院急救，但傷勢嚴重，目前仍在搶救中。醫院方面表示，該男子患有嚴重的精神分裂症，曾多次住院治療，但病情一直沒有好轉。

盧內熱約里西巴

子份翼右端極
彈炸擲投日連
生喪書秘會公師律

（路透社巴格達十九日電）伊拉克政府於十九日發表聲明，指責美國在巴格達投擲燃燒彈，造成多人傷亡。聲明指出，美國政府應該停止這種卑劣的行徑，並尊重伊拉克的主權。美國方面則表示，投擲燃燒彈是伊拉克軍隊的行為，與美國無關。

普慶六場

加午夜場
東方五場請早

帝國反擊戰

大戰

海運百樂

第三週
五場映

黎巴戈探後最

奉諭：十八歲以下恕不招待！

本院可能對部分觀眾要求出示年齡證件！

映週4第無敵所向

首次使用電腦拍攝，人物動作更逼真，內容精彩，不容錯過。

激！耗資二百萬美元！

王！娛樂片！

新樂

新樂
新樂
新樂

春

GIRLS LONGING FOR LOVE

歐陸公司榮譽發行

兒童不宜

香港各界慷慨捐助

請各界慷慨捐助

香港各界慷慨捐助

請各界慷慨捐助

加勒比海一處地

百艘船隻，上載
有搭客二千，
先後神秘失蹤！

殺人島

驚天動地，揭開首次內幕

加勒比海一處地

百艘船隻，上載
有搭客二千，
先後神秘失蹤！

殺人島

驚天動地，揭開首次內幕

華大

華大
華大
華大

樂歡性舞

約翰·特拉伏拉

JOHN TRAVOLTA
URBAN COWBOY

城市牛仔

九龍 旺角 廣東道835-845號

利源閣 特價預售

地點適中・交通便利・近地鐵車站
地下旺舖八間・一、二樓商業二層
三樓至二十一樓，高尚住宅・兩梯四伙



每單位面積三百餘呎起

二房一廳 三面單邊 廳房皆窗
鋁質窗門 顏色潔具 暗線電燈
柚木地板 乳膠牆身 用料上乘

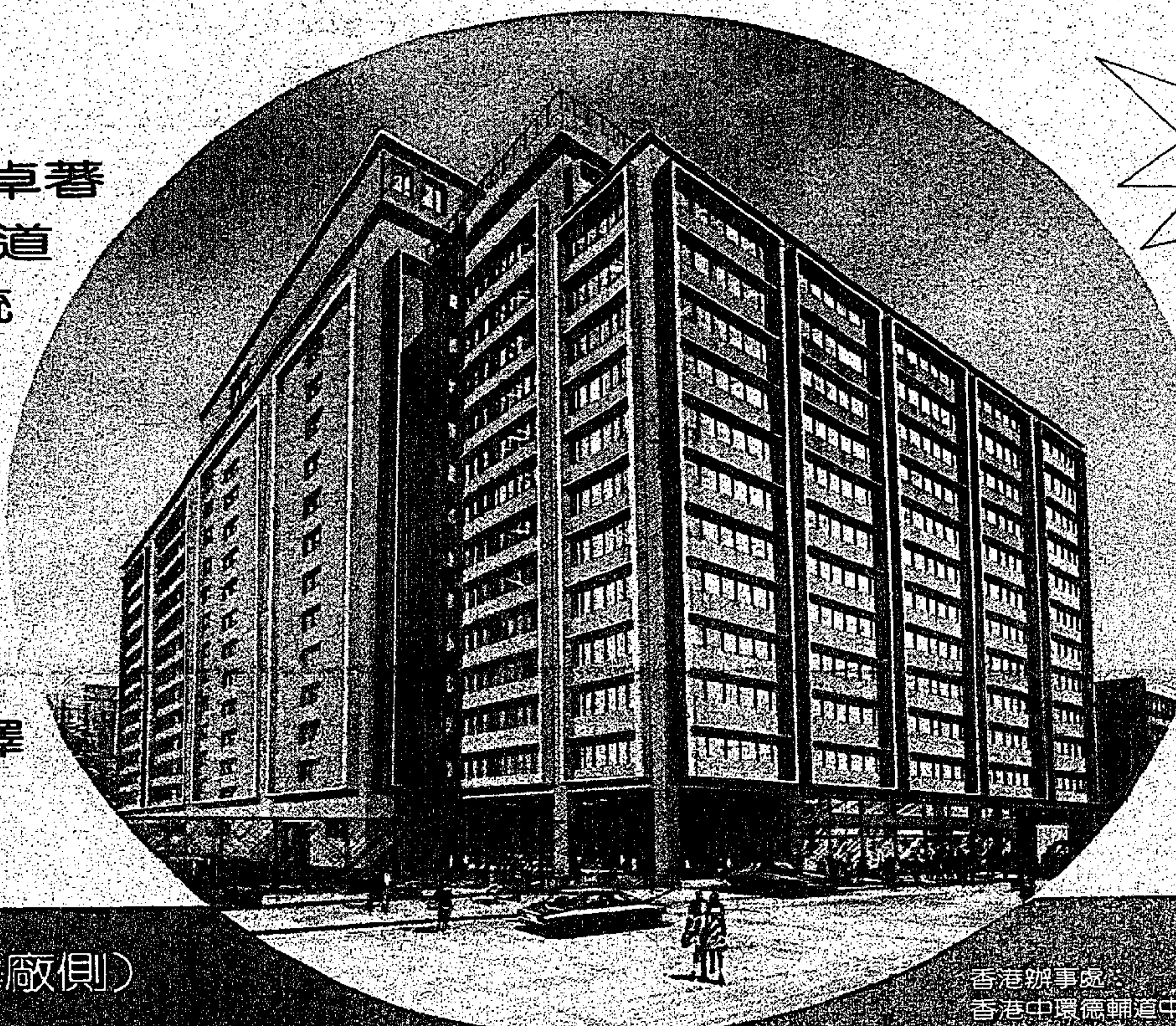
怡華置業有限公司
香港灣仔新閣利大廈97室
電話：5-229162至5 (四線)

益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行2401-6室
電話：5-253001 (十線)

十大優點

1. 大實地產・聲譽卓著
2. 質料一流・價錢公道
3. 電源充足・防火系統
4. 對講話機・獨立廁所
5. 特大車場・泊車容易
6. 貨物起卸・快捷方便
7. 新工業區・工源充足
8. 貨運碼頭・近在咫尺
9. 分期付款・年期特長
10. 置業投資・明智選擇

永好工業大廈



小型廠家喜訊

面積由1071呎起
首期：10%
簽約後壹月：10%
餘款最長可分十年供付



大實地產有限公司

澳門馬交石漁翁街(夏巴車廠側)

全澳設備最先進、最齊全之工業大廈

假日照常辦公

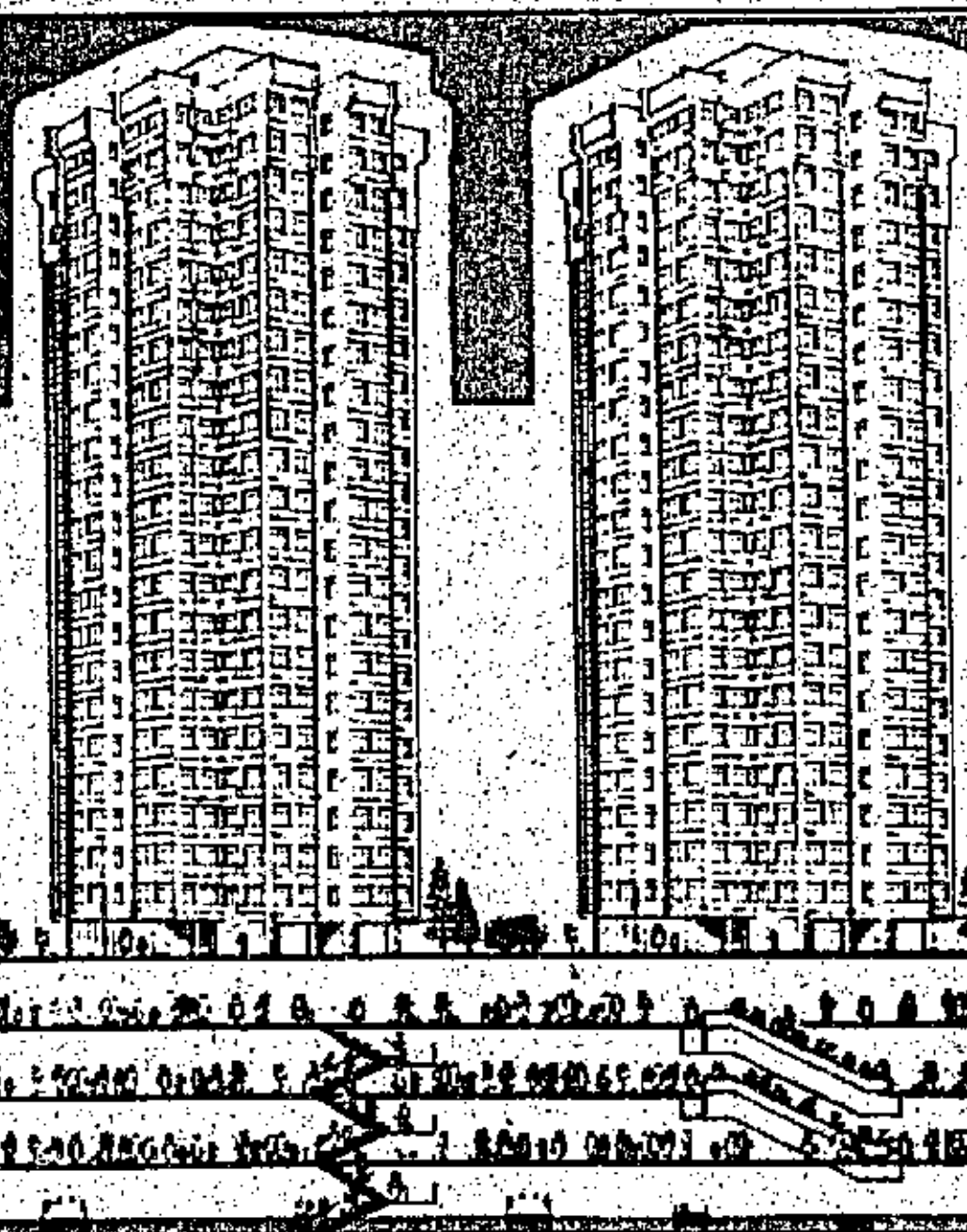
香港辦事處：
香港中環德輔道中71號
勝利大廈505-508室
電話：5-222033 (6)線

澳門辦事處：
澳門新馬路32號
大豐銀行大廈6樓611室
電話：89561 241
84900內線 242

澳門地盤售樓處：
澳門馬交石漁翁街
(夏巴車行隔鄰)
電話：88665 88884

東亞商場

歡迎超級市場，男女服裝，金鋪，鐘錶，
首飾，眼鏡，化粧用品，日用百貨，電器
用品，攝影器材等行業參觀垂詢。



長發樓

高尚住宅 設備齊全
九五折優待
單位無多 欲購從速
地盤設有示範單位，歡迎參觀

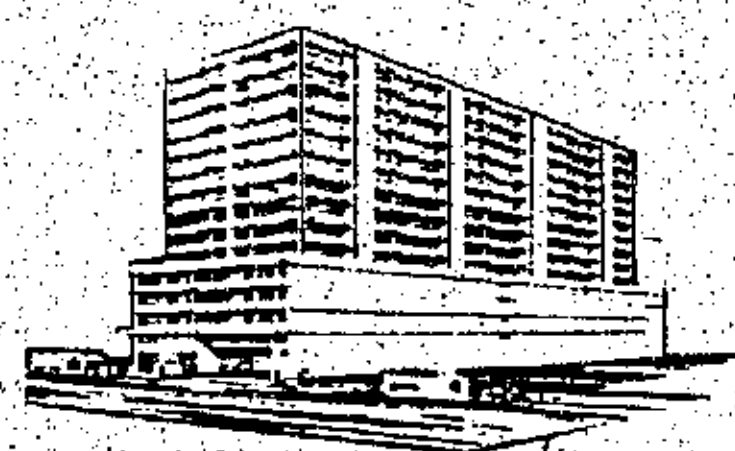
由八萬餘元起

香港理工學院徵聘
(一) 語文學系講師
月薪港幣：四二五〇元至七四〇〇元
(二) 社會工作學系兼任實習導師
(任期一年，由一九八〇年十月開始)
月薪港幣：二九七〇元 三一五五元
三三四五元 三三〇〇元
詳情請親臨日南華早報廣告欄或逕向本學院校務處
查詢及索取申請表格。
華僑晚報 分類廣告 每天四元
費廉效大 上期繳費 不折不扣

官塘巧明街110號

快將入伙 尚餘數單位

興運工業大廈



如欲洽購請到巧明街
104號巧運工廠地盤
電話：3-430771洽

開始出售 訂價特平
面積由576呎至11,013呎
由十七萬餘元起

首期一成 即可買廠 獨立廁所
地鐵車站 交通便利 柱少窗多 光線充足

怡華置業有限公司
香港灣仔新閣利大廈97室
電話：五、二二九一六二至五 (四線)

益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行2401-6室
電話：五、二五三〇〇一 (十線)

官塘
開源道47號

近海濱碼頭
巴士總站及地下鐵路車站
交通便利・工源充足



凱源 工業大廈

面積由770呎至21205呎
特價分層出售
尚餘數單位

和映洽購
新閣利大廈15-17樓
或逕向工廠地盤售樓處
電話：3-430771

怡華置業有限公司
香港灣仔新閣利大廈97室
電話：五、二二九一六二至五 (四線)

本港新聞

大角咀區荔枝角兩道雙列宇樓前戰座一十二 回收府政滿期契地

府政與交接直金租出遷須不時暫客住 客住知通早盡時屆卸拆行始後以年一

（本報訊）大角咀區兩道雙列宇樓前戰座一十二，地契滿期，政府已決定收回。政府與業主已達成協議，業主將遷往他處，政府則將該地收回，作為興建公共房屋之用。政府已通知業主，須於明年一月開始，在該地興建公共房屋。在興建期間，該地將作為臨時客居之用。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。

九一開始發出 准載兒童上學

書面通告車主辦理必需手續 真道號抵港 赫健士爵士 今主持開幕

（本報訊）九一開始發出准載兒童上學，書面通告車主辦理必需手續。真道號抵港，赫健士爵士今主持開幕。九一開始發出准載兒童上學，書面通告車主辦理必需手續。真道號抵港，赫健士爵士今主持開幕。九一開始發出准載兒童上學，書面通告車主辦理必需手續。真道號抵港，赫健士爵士今主持開幕。

英國紡織業代表團 貿易部長率領訪港

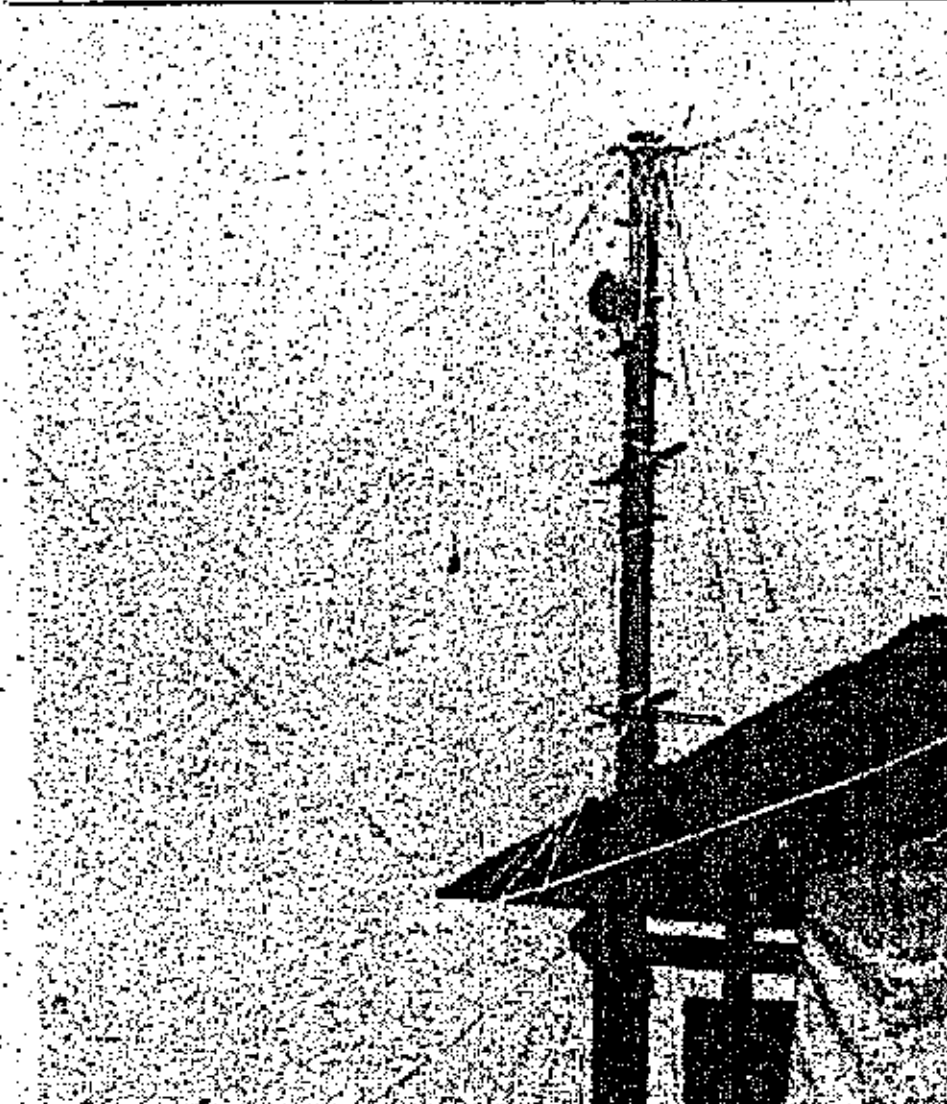
（本報訊）英國紡織業代表團，貿易部長率領訪港。英國紡織業代表團，貿易部長率領訪港。英國紡織業代表團，貿易部長率領訪港。英國紡織業代表團，貿易部長率領訪港。



圖示：大角咀區兩道雙列宇樓前戰座一十二，地契滿期，政府已決定收回。



圖示：大角咀區兩道雙列宇樓前戰座一十二，地契滿期，政府已決定收回。



圖示：大角咀區兩道雙列宇樓前戰座一十二，地契滿期，政府已決定收回。



圖示：英國紡織業代表團，貿易部長率領訪港。

小評

（本報訊）大角咀區兩道雙列宇樓前戰座一十二，地契滿期，政府已決定收回。政府與業主已達成協議，業主將遷往他處，政府則將該地收回，作為興建公共房屋之用。政府已通知業主，須於明年一月開始，在該地興建公共房屋。在興建期間，該地將作為臨時客居之用。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。

嚴加懲罰以警效尤

（本報訊）大角咀區兩道雙列宇樓前戰座一十二，地契滿期，政府已決定收回。政府與業主已達成協議，業主將遷往他處，政府則將該地收回，作為興建公共房屋之用。政府已通知業主，須於明年一月開始，在該地興建公共房屋。在興建期間，該地將作為臨時客居之用。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。

因居民把電話線裝在電話機上 電話服務大受影響

（本報訊）大角咀區兩道雙列宇樓前戰座一十二，地契滿期，政府已決定收回。政府與業主已達成協議，業主將遷往他處，政府則將該地收回，作為興建公共房屋之用。政府已通知業主，須於明年一月開始，在該地興建公共房屋。在興建期間，該地將作為臨時客居之用。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。

多雲零散驟雨 局部地區有雷暴狂風

（本報訊）大角咀區兩道雙列宇樓前戰座一十二，地契滿期，政府已決定收回。政府與業主已達成協議，業主將遷往他處，政府則將該地收回，作為興建公共房屋之用。政府已通知業主，須於明年一月開始，在該地興建公共房屋。在興建期間，該地將作為臨時客居之用。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。政府已決定，在該地興建公共房屋，以解決大角咀區人口增加之問題。

承重孫黃禮揚等罪孽深重禍延 顯祖妣朱太夫人 痛於公曆一九八〇年八月廿八日中午十二時十五分

於養和醫院壽終內寢積閱享壽百餘歲承重孫禮揚等子雁閣義策等隨侍在側即日奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一九八〇年七月廿三日（星期三）上午十時三十分在該館大禮堂大殮下午一時三十分辭靈出殯安葬柴灣佛教永遠墳場哀此訃

泣告

孤哀女 秋菊 婿 譚秀英 子 陳玉蓮
孤哀女 秋蓮 婿 譚秀英 子 陳玉蓮
孤哀女 秋蓮 婿 譚秀英 子 陳玉蓮
孤哀女 秋蓮 婿 譚秀英 子 陳玉蓮

治喪處：香港殯儀館

通訊處：香港德輔道西26-30號15樓 電話：六五二六六八
電話：四四七六六六

親屬繁衍 恕未盡錄

外孫男 陳永祥 外孫女 陳佩玲
外孫男 陳永祥 外孫女 陳佩玲
外孫男 陳永祥 外孫女 陳佩玲
外孫男 陳永祥 外孫女 陳佩玲

本港新聞

青年學藝比賽舉辦多年 已發掘不少具潛能青年

六屆比賽十月展開現接受報名 仍賴各界推動使活動更為普及

【本報訊】由民政司署及社會服務處主辦，六屆青年學藝比賽，將於本年十月展開。這項旨在發掘及培養青年才俊，並藉以推廣學藝活動，提高青年對社會的貢獻。自一九八〇年創辦以來，已歷六屆，每年均吸引不少青年參加，成績斐然。今年比賽共分六個組別，包括：中文寫作、英文寫作、繪畫、攝影、音樂及舞蹈。參賽年齡由十二歲至二十五歲。報名日期由即日起至九月三十日止。詳情請向各區社會服務處查詢。主辦機構表示，希望透過這項比賽，能激發青年的創作潛能，並為社會培養更多人才。



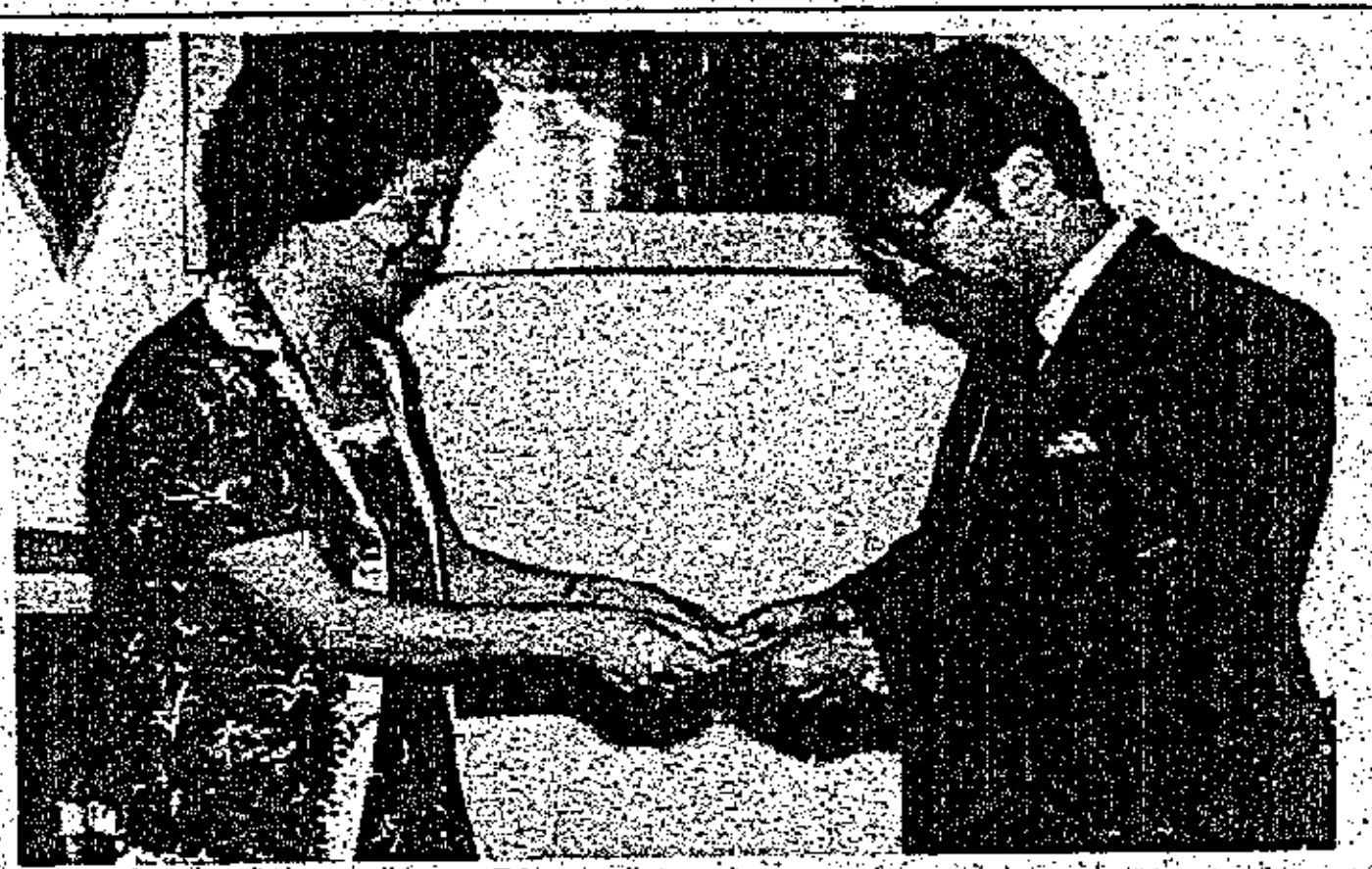
六屆青年學藝比賽籌委會主席（左二）與各區社會服務處主任（左一）及（右一）合影。

張玉麟夫人捐款 贊助倫敦香港節

【本報訊】張玉麟夫人日前向倫敦香港節籌委會捐款，贊助該項活動。張夫人表示，她很高興能為推廣香港文化及旅遊事業出一分力。倫敦香港節將於明年在英國倫敦舉行，屆時將有各種精彩的表演及展覽，向當地市民介紹香港的獨特魅力。

一屆聯邦攝影展覽 本港兩幅作品 分獲金章銅章

【本報訊】由聯邦攝影協會主辦的「一屆聯邦攝影展覽」，日前在聯邦大廈舉行頒獎典禮。本港兩幅作品分別榮獲金章及銅章，表現優異。獲獎作品展示了香港的自然風光及人文景觀，獲得評審團的一致好評。主辦機構表示，希望透過這項展覽，能推廣攝影藝術，並為攝影愛好者提供一個交流的平台。



聯邦攝影展覽頒獎典禮，本港兩幅作品分獲金章銅章。

大元置業有限公司 股東週年大會通告

本公司定於一九八〇年九月十五日（星期一）下午四時正假香港德輔道中一六〇六號召開股東週年大會，是日議程如下：

- （一）省覽本公司一九七九年四月一日至一九八〇年三月三十一年度帳目及董事會與核數師報告。
- （二）通過派發本年度末期股息。
- （三）選舉董事。
- （四）委任核數師。
- （五）處理本公司其他事務。

有資格出席及投票之股東，有權委派代表出席及投票，代表人不必為本公司股東。本公司將於一九八〇年九月二日至九月十五日首尾兩天在內閣登記股票過戶。

香港一九八〇年八月卅日

董事會命 董事兼秘書 王明遠 啓

丘羅儉好 謹啓

謹訂一九八〇年八月廿日（星期六）下午二時正為 次女 羅光在 美國境內 舉行結婚典禮 特此敬告 諸親友

萬敬德 萬曾瑞雲 楊景新 楊李悅卿 謹啓

謹訂一九八〇年八月廿日（星期六）下午三時正為 三女 羅光在 在美國境內 舉行結婚典禮 特此敬告 諸親友



鄧小平先生的黑貓白貓論，
決定了中國四大現代化。
敝公司的「星期日八折一天」方法，
創造了走向繁榮之路。

大大公司

總店：旺角彌敦道七六〇號

中國民航

北京—廣州—曼谷國際航線

預定一九八〇年八月廿日開航 每周一班

CA973	CA1317	CA974	CA1318
星期五	星期五	星期六	星期六
波音707	波音707	波音707	波音707
13:15 15:50	08:45 11:30	12:10 08:00	19:40 14:00
開	到	到	到
到	開	開	到

訂座請洽 中國民航北京售票服務處
北京東四大街117號 訂座電話：北京—曼谷：55,7319 國際長途：59,3522

中華牌

最好的鉛筆

6151 6051 6181

代理處：華遠公司
總經理：文匯公司
地址：紅磡彌敦道2號G恒豐工業大廈
第二層十樓（九字）E2、F2座
電話：3-630203-5

多福大廈

尖沙咀漆咸圍1.3號

二樓商業1419呎
地下旺舖，住宅只餘四伙

已有入伙紙

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行2401室
電話：5-253001
地盤電話：3-697831

王子商業大廈

旺舖及寫字樓 招租

香港灣仔區皇后大道中17-23號華光大廈背後

近地鐵金鐘站 管理完善

二、三樓實用面積各2730呎，每呎十元（包管理費）舖位實用面積2560呎，樓底高17呎，租值價高者得

洽租處
大廈管理處：登打士街66號保良局總辦事處
5-281853 5-763386 內線05

本港新聞

九龍三個月後發生工傷意外 兩名工友墮樓受傷 石屎墜下 一人破頭

【本報訊】九龍新旺角發生三宗工傷意外，三名工友分別在三個月內受傷。其中一宗意外，一名工友在石屎墜下時，頭部受傷，送院搶救。另外兩宗意外，兩名工友在墮樓時受傷，送院搶救。這三宗意外分別發生在七月、八月及九月。據悉，這三宗意外均與建築工程有關。其中一宗意外，一名工友在石屎墜下時，頭部受傷，送院搶救。另外兩宗意外，兩名工友在墮樓時受傷，送院搶救。這三宗意外分別發生在七月、八月及九月。據悉，這三宗意外均與建築工程有關。

第五屆亞洲藝術節 斯里蘭加特演出 舞劇「喜見樂聞」

【本報訊】第五屆亞洲藝術節，斯里蘭加特演出的舞劇「喜見樂聞」，將於八月二十三日（星期日）晚上八時，在九龍新旺角新華中心劇院演出。該劇由斯里蘭加特著名舞蹈家演出，內容描述一個關於愛情的故事。該劇將於八月二十三日（星期日）晚上八時，在九龍新旺角新華中心劇院演出。

旺角街坊會 為坊眾排難解紛 受惠者贈旗致謝

【本報訊】旺角街坊會，為坊眾排難解紛，受惠者贈旗致謝。該會表示，該會自成立以來，一直致力於為坊眾提供各項服務，包括排難解紛、法律諮詢等。受惠者對該會的服務表示感謝，並贈旗致謝。該會表示，該會將繼續為坊眾提供各項服務。



警方昨在塘尾道
拘一婦人兩小童
被指涉嫌藏有毒品
【本報訊】警方昨在塘尾道拘獲一名婦人及兩名小童，被指涉嫌藏有毒品。警方表示，該名婦人及兩名小童在塘尾道被拘獲時，身上藏有少量毒品。警方已將該名婦人及兩名小童帶回警署調查。警方表示，該名婦人及兩名小童在塘尾道被拘獲時，身上藏有少量毒品。警方已將該名婦人及兩名小童帶回警署調查。

謝啟

本行轉行於昨（廿九）日開業，荷蒙
同業先進、光臨指導、龍陽多珍、高誼隆情、
社會賢達、祇以招待未週、深表歉疚、敬希
鑒諒並致
謝忱

香港華銀銀行董事局 謹啟

地址：香港灣仔軒尼臣道壹壹號
電話：五二七四三三三

光超台

北角高尚住宅區
此區最平 一流設備
552呎 - 1,037呎
已有入伙紙 先付20% 分期12年 利息特平

益新置業有限公司
地址：香港中環皇后大道中33號萬興行頂樓
電話：五二五三〇〇（十線）

安華工業大廈

沙田火炭村工業中心 開始預售
沙田火炭村STTL 70地段
餐室飯堂廉售
市區旺區 交通方便
工務充足 材料上乘
獨立廁所 設備齊全
管理完善 歡迎預購

672呎至全層10,848呎

正義置業有限公司

沙田火炭村工業中心 開始預售
沙田火炭村STTL 40地段
三面外牆玻璃磚牆皮石，美觀實用
四部名廠OTIS電梯，上落快捷，樓
座特高，地下，18呎樓上12.63呎

正義置業有限公司
香港德輔道中44號壹記大廈1201-4室
電話：5-452522 地盤電話：12-6041455

尖沙咀中心

海濱高級寫字樓
酒店區旺舖商場
TSIM SHATSUI CENTRE

雄視中環海港與康樂大廈一水之隔
「尖沙咀中心」高級寫字樓及旺舖商場，面對中環與康樂大廈一水之隔，海濱盡覽。「尖沙咀中心」位於商業、旅遊、購物中心點，四通八達，環境優美，一流大酒店，如香格里拉酒店、假日酒店、富豪酒店、希爾頓酒店、新世界大酒店、喜來登酒店、麗晶酒店、希爾頓酒店等，均在左右，位置優越，日夜皆旺，尤勝今日之中之環，是酒店區中心開設旺舖無一失的創業發展好機會，靠近機場、隧道、火車站、碼頭、地鐵、巴士站，交通便利，為港九海外貿易最佳高級辦事處。

洽租處：
尖沙咀置業
香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311 (18線)
租務部：5-241257

TONY PETTY & ASSOCIATES 電話：3-676113

中環 大送禮

開業二十一年
八月十五日至九月六日 四個商場同時舉行 周年紀念期間各星期日 (8月12, 24, 31日)
油麻地彌敦道233號 尖沙咀新華中心地下商場 中環亞細亞行

★女裝部	原價	現售	★首飾部	原價	現售
真絲手繪女恤	\$140	98	14K翠耳環	\$120	96
雙綢綉花女恤	100	70	14K翠鑽鐲	1,000	800
真絲套裝	300	200	14K翠鑽戒	1,750	1,400
印花雙綢連衣裙	320	220	14K鑽戒	400	320
線勾衫	80	60	14K鑽吊件	970	776
線勾短袖衫	75	55	14K紅寶戒	1,125	900
的確涼綉花睡衣	32	22	14K藍寶戒	1,350	1,080
羊絨套衫	250	200	14K碧藍戒	900	720
印花雙綢圍巾	32	24	14K閃山云戒	300	240
毛勾圍巾	35	30	14K閃山云吊件	400	320
毛勾披肩	28	18	瑪瑙動物吊墜	30	24
真絲頭巾	40	32	紫玉吊墜	180	144
			養珠吊墜	100	80

★男裝部	原價	現售
雙綢綉花恤	\$165	125
絹紡綉花恤	145	110
真絲長袖恤	120	90
雙綢綉花農衣	180	144
織錦農衣	100	70

★尖沙咀商場新設皮草部歡迎光臨★

★抽紗部	原價	現售
72×108 間色萬里斯格布	\$600	360
96×110 間色萬里斯格布	800	480
72 尺間色萬里斯格布	350	210
72×126 赤藤拼里斯格布	600	420
72×144 赤藤拼里斯格布	260	195
54×72 玻璃彩綉格布	190	152
72×90 玻璃彩綉格布	460	368
72 尺SQ重工萬里斯格布	970	680
72×90 的確涼綉花格布	180	144
54×72 白棉拼方格布	220	175
72×126 白棉格布	200	160
72×108 的確涼綉花格布	200	160
90×108 哥羅紗格布	240	160
45 尺黃棉十字綉花格布	45	36
10 尺R墊布 (套四)	20	14
15 尺R墊布	14	10.50
12×18 墊布	24	18
14×20 墊布	30	23
16×24 墊布	20	14
16×30 墊布	15	11
16×54 墊布	20	15
18×36 墊布	10	7
18×54 墊布	13	9
22×45 墊布	22	15
22×72 墊布	35	28

★地毯部	原價	現售
羊皮靠墊 (1個)	\$40	20
(2個)	35	35
羊皮靠墊 (1個)	60	30
(2個)	55	55
24×48 羊皮褥子	150	80
17×55 羊皮褥子	120	70
60×90cm手綉毯	110	70

本週特價品

數量有限，售完即止。

城市論壇本週主題

商厦租金應否管制
大角咀分區委員會
西貢戶外康樂營

AKBAR RESTAURANT 雅伯餐廳

供應
印式燒烤
精美咖哩
西式大菜
香港北角英皇道
193-203號二樓
電話：5-781322
5-781324
專人代客泊車

每單位以五千八百九十五美元低價出售

都頓拿公司(Deltona Corporation)
將盡其力使您在美國佛羅里達州(Florida, U.S.A.)
美蘭橡樹園(Marion Oaks)所購置的地產

此地位於已計劃完美之地區，離佛羅里達州(Florida State)
中區的城市(The City of Ocala)僅十八里，附近有

購物中心，及酒店旅館，交通方面非常便利，公路及飛機
近在咫尺，這一切皆可保證此地將來之發展及價值

此外，還有哥爾夫球場，娛樂消遣場所及購物商場等應有盡有
並將鋪平的路面及渠水系統

此乃由享有國際盛譽的都頓拿公司(Deltona Corporation)所提供
的「有意購買者，請速足先登，以免向隅，欲知詳情，請按下列地

址來函詢問：

Mr. P.D. Bond, Vice President
The Deltona Corporation
3250 S.W. Third Avenue, Miami, Florida 33129, U.S.A.

6837
國家

省市 街道號碼 電話

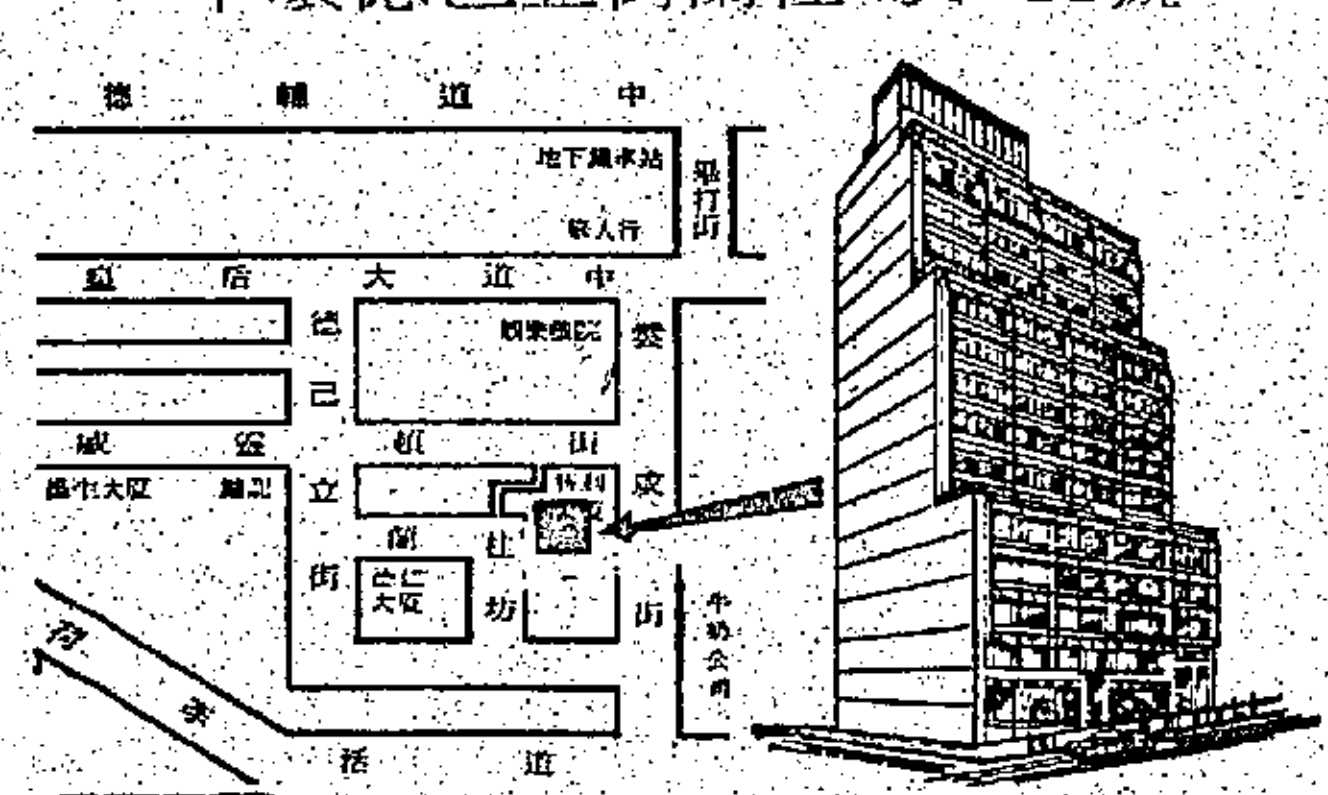
在簽字之前，請向地產公司索取HUD，有關該地產的報告，HUD 的報告
對該地產之優點和價值全不負責任。另加註事實(美蘭橡樹園)
對所指出離某些地方之距離是由某地到該分區中心的距離，購買者應先了
解該地產離分區中心的距離

每平方呎 8.35 美元
以住宅地產價值 5,895 美元為標準，合格買主店付20%現款，其餘以年利
8.4%在八年中內付清 分期付款總值 \$7,815.58 美元 利率可調整



中區寫字樓嚴重缺乏，租金飛漲聲中
唯一以低於市價出售
位處中區心臟之...

中環德己立街蘭桂坊8-11號



昌生興業有限公司
中環威靈頓街52-54號昌生大廈301室 電話：5-231840，5-229847

昌隆商業大廈
照舊價售，所剩無多
即將入伙，仍售九折

外牆全部玻璃紙皮石
古銅色鋁窗茶色玻璃
不銹鋼豪華快速電梯
雲石大堂，富麗堂皇

地盤辦事處：
電話：5-228541

諸親友
謹訂於一九八〇年八月廿日(星期六)
下午七時為次男定婚在美國三藩市舉行
結婚典禮隨即蜜月旅行謹此敬告

天氣驟變
宜防咳嗽
天候驟變，最易傷風咳嗽，故宜早服
唐拾義久咳丸，此丸係選用名貴藥材，經
科學方法精製而成，專治傷風咳嗽，痰
多氣促，對引致咳嗽之氣管中痰涎有特
效，能除痰止咳，治癒後不復發，凡初咳、
久咳、或咳嗽未愈者，不論有痰無痰，日服
九丸，服後喉嚨舒暢，痰涎自消，咳嗽立止，
改服唐拾義久咳丸，確是明智之舉。
港九各大藥房，均有代售，香港文咸東街
拾義堂發行。

現成旺舖酒樓平沽
金基大廈
大角咀樹街2-16號
洽購處：
六基有限公司
香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓 電話：5-252497

金邦大廈
屯門4B新市鎮第127號地段
快將入伙
低層舖位 向高路
高層舖位 向巴士站
中央冷氣 冬暖夏涼
特價出售 十四萬元
華麗洋樓 柚木地板
全部鋁窗 浴室廚房
磁瓦到頂 新式櫥櫃
防盜系統 電視總綫
兩房一廳 十六萬元
平通新界 祇剩十伙
洽購處：
六基有限公司 城記有限公司
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中太子大廈1209室
六基大廈六樓 電話：5-252497 電話：5-226009
地盤辦事處電話：12-812929

錦華大廈
香港德輔道西382至388號
特價九折
商住樓宇 交通方便
華麗洋樓 一廳兩房
全部鋁窗 柚木地板
浴室廚房 磁瓦到頂
新式櫥櫃 防盜系統
暗線電燈 電視總綫
設備齊全 住宅商業
定價低廉 平通港九
洽購處：
六基有限公司 城記有限公司 業廣財務地產
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中 九龍柯士道118-120號
六基大廈六樓 太子大廈1209室 業廣商業大廈1405室
電話：5-252497 電話：5-226009 電話：3-693355
地盤辦事處電話：5-474912

香港淘化大同有限公司
股東特別大會通告
茲通告上述公司定於一九八零年九月二十五日星期四下午十二時零五分(或於同日中午
十二時在本地點奉法院指令而召開之本公司股份持有人大會或休會後)假座香港干諾道
中文華酒店召開股東特別大會，以便討論並酌情通過下列議案為特別議案：
議案
動議：
(甲)批准本公司與其每股面值一元股份持有人所議訂並於一九八零年八月二十七日隨同本股
東大會召開通告所一併發出之協議計劃(「該計劃」)，並將其通過作實；及
(乙)為實行該計劃起見：
(一)將本公司股本中全部已發行之每股面值一元股份50,000,000股予以註銷及撤銷，藉
以將本公司之股本由100,000,000元減至50,000,000元；
(二)於上述減資措施生效之同時，將本公司之股本重增至原有100,000,000元之數額，辦
法為設立每股面值一元新股50,000,000股；及
(三)於上述增資措施生效之同時，將本公司因註銷其股本中每股面值一元已發行股份
50,000,000股而在賬項中出現之進項50,000,000元按面值繳足每股面值一元之新設
股份50,000,000股，然後將該等已發行及已繳足股份配發予恒旺有限公司或由其指
定之其他人士。
董事局命
秘書
葛禮士
謹啟
日期：一九八零年八月二十七日
註冊辦事處：
香港高士打道311號皇室大廈三十五樓
附註：
(一) 凡有權出席上述會議投票表決之股東，均有權委派代表出席會議投票表決。所委代表
不須以本公司股東為限。
(二) 代表委任文件連同簽署人之授權書或其他授權文件(如有此等文件)，或經由公證人
簽署證明之授權書或其他授權文件副本，須於會議或其任何續會召開時間以前送達本
公司上述註冊辦事處，方為有效。

新蒲崗區 工業中心
市區廠廈之王
寶城工業大廈
九龍新蒲崗大有街23號(六合街口)
現貨廠廈，即起吉售
●市區旺地 地下單位
近八百呎至三千餘呎 陳列商品
宜工宜商 收效宏大
●樓高十層 三面單邊
樓身特高 逾十一呎
柱位極少 排機容易
每層面積 五千餘呎
單位獨特 實際實用
●機房地鐵 貨柜碼頭
悉在附鄰 各綫巴士
穿梭往來 交通便捷
●客貨電梯 起卸快捷
電源充足 獨立廁所
衛生方便
●現代設備 質選上乘
更臻完善
首期一成
90天付餘款
銀行可貸款八成
洽購處：
STL 寶光地產有限公司
STELUX PROPERTIES LTD.
A MEMBER OF THE STELUX GROUP 寶光集團屬下機構
1901-1916 STAR HOUSE, SALISBURY ROAD, TSIMSHATSUI, KOWLOON. TEL: 3-7213102-7
九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行1901-1916室 電話：3-7213102-7



先夫吳公紹璘府君息勞歸至於
昨(廿九)日在香港殯儀館出殯
辱承
誼親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻
高誼隆情歿存均感哀此鳴
謝
妻吳王淑英
孝男 光正 媳 包陪客
孫男 宗權
孫女 宗明
宗恩
泣叩
胞姊 吳俠君

本港新聞

遷居沙田諸多不便 艇戶盼調返香港仔

【本報訊】沙田區議會日前通過，將沙田區內之艇戶遷往沙田新碼頭。沙田區內之艇戶，因沙田新碼頭之興建，而被迫遷往沙田新碼頭。沙田區內之艇戶，因沙田新碼頭之興建，而被迫遷往沙田新碼頭。沙田區內之艇戶，因沙田新碼頭之興建，而被迫遷往沙田新碼頭。

向房署總部請願遞交抗議書 指房屋經理「食言」違背承諾

【本報訊】沙田區內之艇戶，因沙田新碼頭之興建，而被迫遷往沙田新碼頭。沙田區內之艇戶，因沙田新碼頭之興建，而被迫遷往沙田新碼頭。沙田區內之艇戶，因沙田新碼頭之興建，而被迫遷往沙田新碼頭。

崇德社成獎就 提名延長兩週

【本報訊】崇德社成獎就，提名延長兩週。崇德社成獎就，提名延長兩週。崇德社成獎就，提名延長兩週。

國際事務學院招生

【本報訊】國際事務學院招生。國際事務學院招生。國際事務學院招生。

申請出世紙發假誓 三名漁民分別判罰

【本報訊】三名漁民分別判罰。三名漁民分別判罰。三名漁民分別判罰。

新海康航業投資有限公司 股東週年常會通告

【本報訊】新海康航業投資有限公司股東週年常會通告。新海康航業投資有限公司股東週年常會通告。新海康航業投資有限公司股東週年常會通告。

誠聘寫字樓文員

某大電器商誠聘男女性寫字樓文員數名，須具中學會考合格或以上学历，薪優有前途，福利特佳，應徵者請將履歷及近照函寄本報信箱222號。

轉讓聲明

為遵照一九八〇年生意轉讓（保險權人）法例，茲將本行所有之保險權轉讓予新界民政署，特此聲明。

香港理工學院

一九八〇至八一年度課程招生。香港理工學院一九八〇至八一年度課程招生。香港理工學院一九八〇至八一年度課程招生。

莊士(集團)有限公司

股東週年常會通告。莊士(集團)有限公司股東週年常會通告。莊士(集團)有限公司股東週年常會通告。

莊士(集團)有限公司

召開股東特別大會通告。莊士(集團)有限公司召開股東特別大會通告。莊士(集團)有限公司召開股東特別大會通告。

香港政府公佈

新界民政署元朗理民府佈告。香港政府公佈新界民政署元朗理民府佈告。香港政府公佈新界民政署元朗理民府佈告。

新界民政署

現金投標。新界民政署現金投標。新界民政署現金投標。

莊士(集團)有限公司

普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。

莊士(集團)有限公司

召開股東特別大會通告。莊士(集團)有限公司召開股東特別大會通告。莊士(集團)有限公司召開股東特別大會通告。

莊士(集團)有限公司

普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。

香港政府公佈

新界民政署元朗理民府佈告。香港政府公佈新界民政署元朗理民府佈告。香港政府公佈新界民政署元朗理民府佈告。

新界民政署

現金投標。新界民政署現金投標。新界民政署現金投標。

莊士(集團)有限公司

普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。

莊士(集團)有限公司

召開股東特別大會通告。莊士(集團)有限公司召開股東特別大會通告。莊士(集團)有限公司召開股東特別大會通告。

莊士(集團)有限公司

普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。

香港政府公佈

新界民政署元朗理民府佈告。香港政府公佈新界民政署元朗理民府佈告。香港政府公佈新界民政署元朗理民府佈告。

新界民政署

現金投標。新界民政署現金投標。新界民政署現金投標。

莊士(集團)有限公司

普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。

莊士(集團)有限公司

召開股東特別大會通告。莊士(集團)有限公司召開股東特別大會通告。莊士(集團)有限公司召開股東特別大會通告。

莊士(集團)有限公司

普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。莊士(集團)有限公司普通議案。

醫藥專刊

漫談動脈硬化

張錦賢

「動脈硬化」多見於上年紀的老年人，過去多學者認為這並非一種病態，而係人類衰老過程中，血管的必然過程。但近年來，由於醫學進步，對動脈硬化的認識，已不再局限於衰老過程，而認為是一種可以預防和治療的疾病。動脈硬化，在醫學上是指動脈血管壁發生的一系列變化，包括血管壁增厚、彈性降低、管腔狹窄等。這些變化會導致血液流動受阻，進而引發心臟病、中風等嚴重疾病。動脈硬化的發生與多種因素有關，包括年齡、高血壓、高膽固醇、糖尿病、吸煙、缺乏運動等。因此，預防動脈硬化，需要從生活方式入手，保持健康飲食、適量運動、戒煙限酒，並定期進行體檢，及時發現和治療相關疾病。

糖尿病的防治

馮廣泉

糖尿病是一種常見的疾病，其特徵是血糖水平持續升高。糖尿病不僅影響身體健康，還可能導致嚴重的併發症，如心臟病、腎臟病、視力損傷等。糖尿病的防治需要綜合性的方法，包括飲食控制、運動、藥物治療和定期監測。在飲食方面，應減少高糖、高脂肪食物的攝入，增加纖維素的攝入。運動方面，應保持適量的有氧運動，如快走、游泳等。藥物治療方面，應根據醫生的建議，合理使用降糖藥物。定期監測血糖水平，可以幫助及時發現血糖波動，並調整治療方案。此外，糖尿病還與遺傳、年齡、肥胖等因素有關，因此在預防方面，應注意保持健康的體重和生活方式。

鮮蜂皇漿

馮大夫

鮮蜂皇漿是一種天然的滋補品，具有多種健康益處。它含有豐富的蛋白質、維生素和礦物質，能夠增強人體免疫力，促進新陳代謝。鮮蜂皇漿還具有降血壓、降血脂、降血糖的作用，對於預防和治療糖尿病、高血壓、高膽固醇等慢性疾病具有積極意義。此外，鮮蜂皇漿還能改善睡眠、緩解疲勞、增強體力。對於體弱多病、產後虛弱、病後調理的人群，鮮蜂皇漿是一個理想的選擇。在服用鮮蜂皇漿時，應注意選擇正規渠道購買，並按照說明書的建議服用，以達到最佳效果。

氣血虧損與強身力

張汝

氣血虧損是傳統中醫理論中的一種常見病態，表現為面色蒼白、頭暈目眩、心悸失眠、四肢無力等症狀。氣血虧損會導致人體免疫力下降，容易患病，並影響身體的發育和衰老過程。強身力是改善氣血虧損的有效方法，包括適當的運動、均衡的飲食、充足的休息等。運動可以促進血液循環，增強心肺功能，從而增加氣血的供應。均衡的飲食可以為身體提供必要的營養，支持氣血的生成。充足的休息可以幫助身體恢復元氣，減少疲勞。此外，一些中藥和滋補品也可以幫助改善氣血虧損，但應在醫生的指導下使用。強身力不僅是為了改善氣血虧損，更是為了提高整體的生活質量和健康水平。

唇裂與頰裂的診治

黃偉雄

唇裂和頰裂是常見的先天性畸形，給患者的外觀和生活帶來了極大的影響。診治唇裂和頰裂需要綜合性的方法，包括手術治療、牙齒矯正、心理輔導等。手術治療是改善唇裂和頰裂的主要方法，可以修復裂口，恢復外觀。牙齒矯正可以改善咬合關係，提高咀嚼功能。心理輔導可以幫助患者建立自信，改善社交能力。診治唇裂和頰裂需要多学科的合作，包括外科、牙科、心理科等。患者應選擇正規的醫療機構進行診治，並與醫生保持密切的溝通，以獲得最佳的治療效果。此外，社會各界應加強對唇裂和頰裂患者的關愛和支持，幫助他們更好地融入社會。

鮮蜂皇漿 純正新鮮 保持原有豐富營養成份

鮮蜂皇漿 純正新鮮 保持原有豐富營養成份

常服：能促進新陳代謝，增進食慾，鎮靜安神，增強人體對疾病的抵抗力，且能調整血壓、潤腸通便，誠為珍貴的滋補強身食品。

國寶公司 上海永安公司 均有代售



杞蓉片

中丰男女補身良藥！

本品功能在促進內分泌，使體內各器官起正常作用，並強壯體力有扶元固精，益智安神的功效。治療神經衰弱和身體虛弱，失眠健忘，男子遺精，婦女月經不調，貧血畏冷等。



成份：枸杞子，菟絲子，鎖陽，金櫻子，芡實子，蛇床子，女貞子，五味子，淫羊藿等。

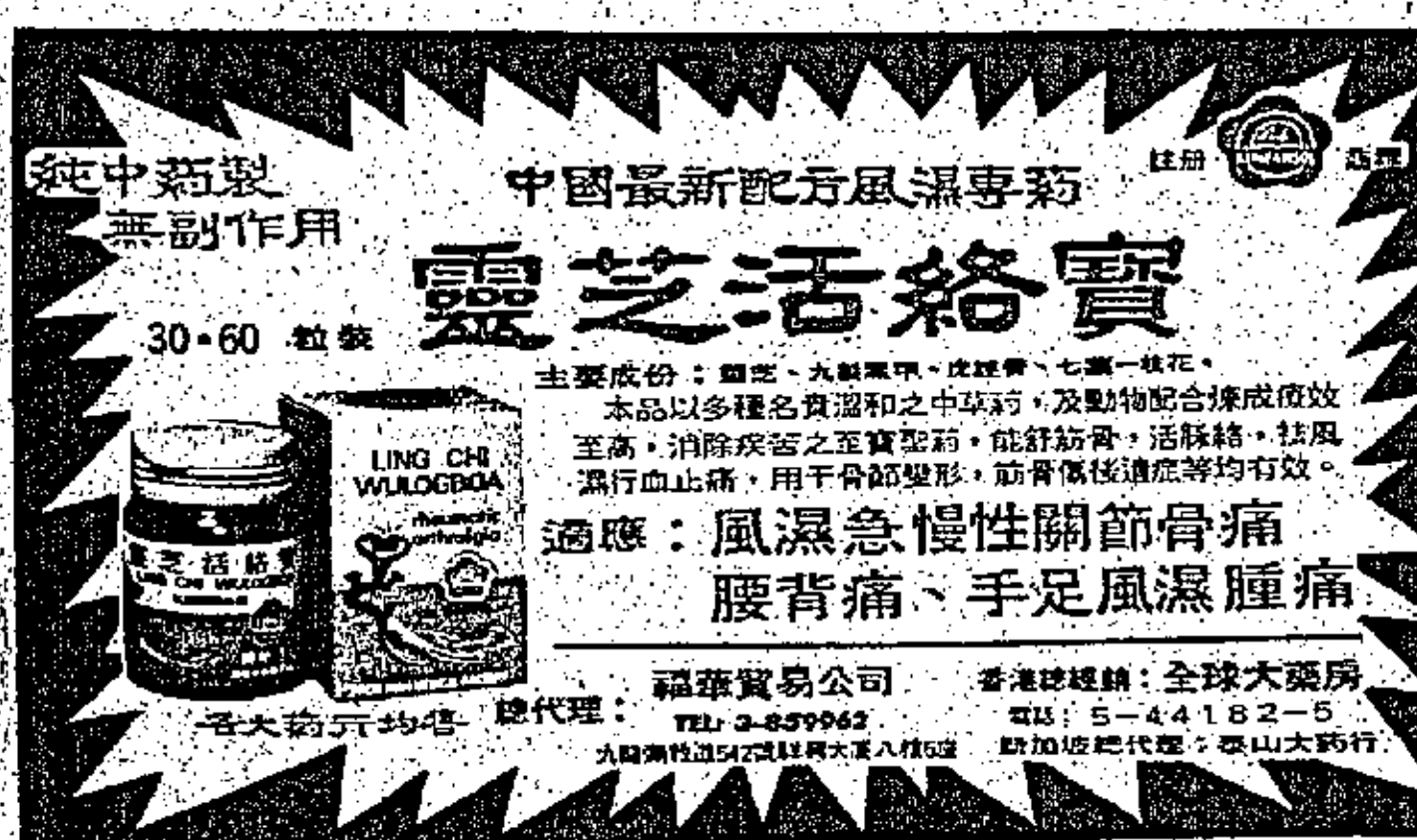


經銷處：聯星藥房有限公司
地址：香港新街68至82號三樓314室
電話：5-405360 403379

中國最新秘方風濕專藥

靈芝活絡寶

主治：風濕急性慢性關節痛、腰背痛、手足風濕腫痛



脈通

使血壓自然下降
使血液循環正常
清除血管膽固醇



本港新聞

石屎墮下街傷人 工人承建商 判監兼罰款

【本報訊】一名建築工人及一名承建商，在九龍彌敦道一處工地上，因石屎墮下街，傷及路人，被法院判監禁三個月，並罰款一萬元。

被告二人，分別為（一）一名建築工人，及（二）一名承建商。他們被控在九龍彌敦道一處工地上，因石屎墮下街，傷及路人。法院在判詞中指出，被告二人對事故負有主要責任，因此判監禁三個月，並罰款一萬元。

海底隧道九龍出口附近 貨車扒頭撞石屎車 一名乘客手受傷

【本報訊】九龍海底隧道九龍出口附近，昨日發生一宗貨車扒頭撞石屎車意外，一名乘客手受傷。

意外發生在昨日凌晨一時許，一輛由九龍開往香港的貨車，在海底隧道出口附近，因車速過快，失控撞向一輛石屎車。貨車司機及一名乘客受傷，其中一名乘客的手部受傷較重，目前正在醫院接受治療。

從銀行提款出來 男子遭三匪截擊 被劫現款三萬餘

【本報訊】一名男子在銀行提款後，在街頭遭三名匪徒截擊，被劫去現款三萬餘元。

據悉，該名男子在昨日下午一時許，從銀行提款後，在街頭行走時，被三名匪徒攔截。匪徒們持槍威脅該男子，並搶走其身上攜帶的現款三萬餘元。目前，警方已展開調查，並呼籲市民提供線索。

周慰如同門畫展 大會堂昨已開幕

【本報訊】周慰如同門畫展，昨日（廿九日）在九龍大會堂舉行開幕典禮。

周慰如先生是著名的畫家，此次展覽展出了他的多幅作品，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。開幕典禮上，周先生親自到場，並與嘉賓們合影留念。

沙田馬場季首次試開 出試馬領出者 都是一放到底

【本報訊】沙田馬場昨日舉行季首次試開，出試馬領出者，都是一放到底。

沙田馬場昨日舉行季首次試開，吸引了眾多馬迷前來觀看。在試開中，出試馬領出者，都是一放到底，展現了極高的競技水平。馬迷們對試開結果表示滿意。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每大收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）
加印加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店

上海女廚主理·家鄉風味
小菜精緻可口·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

吳國平催眠療法

催眠療法
集中精神·穩定情緒·改善自己
★預防精神崩潰·根治神經衰弱
失眠·恐懼·焦慮·憂鬱·自殘·自殺·
自虐·心醉·癡迷·癡迷·癡迷·癡迷
電話：5-454241·5-459708

台北機票+酒店

三晚四天
財神大酒店
雙人房 \$1050
747豪華客機 天天出發
四季風旅行社
國際大廈2204室·5-451094

AMANO 安勉勞打咭機

「J」型自動月底日期調整
總代理：誠通有限公司
電話：5-454241·5-459708

福日露立止劇咳

BECHAM-CAZE LAB. FRANCE
總代理：百都洋行
本藥專治傷風咳嗽、喉痛、氣喘、痰多、肺癆、百日咳、百日咳、百日咳、百日咳

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築鐵工包料
保證堅固工務局則檢標準
（歡迎介紹）
電話：②二五三九二
②二二四六六

華僑日報讀者七海旅行團主辦

日本九州本州觀光

中華航空公司 南國交通觀光株式會社 贊助

本團特點：

- 全線搭乘中華航空公司豪華噴射客機
- 住宿日本觀光局指定一流大酒店
- 膳食以中菜為主，並嘗試日本地道菜式
- 行程創新，節目豐富，經驗領隊隨團出發
- 遊覽：福岡、熊本、列府、宮崎、鹿兒島、指宿、大分、奈良、京都、名古屋、指宿、鎌倉、東京、富士山、日光等名勝風光

10天九州本州 (9月12、26日) \$4,280
8天日本九州 (9月14、28日) \$3,480
8天日本本州 (逢星期六出發) \$3,190
6天日本本州 (逢星期六出發) \$2,850

詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中德輔大廈1702室 電話：5-447137

油蔴地坊會青少年 暑期活動閉幕禮

陳慶堃勸導學生返家課室用功
（本報訊）油蔴地坊會青少年暑期活動，昨日（廿九日）在油蔴地坊會舉行閉幕禮。

閉幕禮上，陳慶堃先生勉勵學生在暑假期間，應多利用課餘時間，返家課室用功，為來年的學業做好準備。他還表示，坊會將繼續關注學生的成長，並提供各種支援服務。

兒童畫班

結業典禮
（本報訊）兒童畫班昨日（廿九日）在油蔴地坊會舉行結業典禮。

結業典禮上，老師們向學生們頒發了結業證書，並對他們在學期間的表現表示讚賞。學生們也紛紛向老師們道別，並表示將繼續努力學習。

訪美國加州民政廳長余江月桂

加州擴展對港貿易

中共要技術美將放寬移民

加州民政廳長余江月桂，昨日（廿九日）在加州首府薩克拉門托，接受本報專訪。

余廳長在訪談中表示，加州將進一步擴展對港貿易，並加強與香港的經貿往來。他還提到，加州政府將與美國政府合作，推動技術移民，以促進加州的經濟發展。

彩色華僑·天龍音響

聯合主辦有獎問答遊戲

辦法簡單·中獎容易·詳情請參閱本期彩色華僑

Beat 18

DENON 天龍音響

本期預告：

封面專題 菲律賓熱門旅遊地點
揭開KGB醜惡面目 醫療新武器的士高到底流行到幾時？
（星期掌篇）波折 電視節目
謝賢娛樂圈的新聞驕子 兒童週刊
電視劇是入屋的電影必須了解觀眾
徐小鳳以新姿態出現「每日懷念你」
青少年藝術節中國青年民樂演奏
聽「香港城市交響樂團」後感
（新車介紹） 富士、客貨車

本期印送：125,500本

1980

類五十分書全 有萬羅包容內

作為你的案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣貳拾伍元

大事寫真
香港全貌
法規新編
交通要覽
香港指南
居住須知
郵電便覽
商務指南
人名辭典
學校實錄
社團名錄
工商名錄

各列下
香港郵政局
香港電訊局
香港地產局
香港銀行局
香港保險局
香港證券局
香港勞工局
香港社會局
香港衛生局
香港環境局
香港交通局
香港警察廳
香港消防局
香港海關
香港稅務局
香港法院
香港政府總部
香港立法會
香港區議會
香港各界社團
香港各界名流
香港各界領袖
香港各界代表
香港各界精英
香港各界傑出人物
香港各界優秀人才
香港各界優秀青年
香港各界優秀女性
香港各界優秀兒童
香港各界優秀老人
香港各界優秀家庭
香港各界優秀社區
香港各界優秀企業
香港各界優秀機構
香港各界優秀團體
香港各界優秀組織
香港各界優秀團體
香港各界優秀組織



新菲林將面世

大大節省白銀

菲林在攝影界佔有一席之地，但由於其價格昂貴，往往使攝影愛好者望而卻步。最近，一種名為「新菲林」的攝影材料面世，其特點是大大節省了成本。據悉，新菲林的感光性能優越，且價格低廉，是攝影愛好者的首選。新菲林的出現，將使攝影藝術更加普及，為廣大攝影愛好者提供更多的便利。

紐約、蘇格蘭蘭沙龍

香港影友多人獲獎

在紐約和蘇格蘭舉行的國際攝影沙龍中，來自香港的攝影愛好者表現出色，多人獲得獎項。此次沙龍吸引了來自世界各地的攝影愛好者參加，競爭激烈。香港影友憑藉其精湛的攝影技術和獨特的創作風格，在眾多作品中脫穎而出，獲得了評委們的認可。這不僅是對香港攝影愛好者實力的肯定，也為香港攝影藝術的發展注入了新的動力。

幻彩沙龍明日公映

歡迎各界人士參觀

「幻彩沙龍」將於明日公映，歡迎各界人士參觀。此次沙龍展出了多位攝影愛好者的作品，內容豐富，風格多樣。觀眾可以通過此次沙龍，了解攝影藝術的奧秘，並欣賞到優秀的攝影作品。主辦單位表示，希望通過此次沙龍，能激發更多人的攝影興趣，推動攝影藝術的發展。



萬能達攝影畫廊

將展出祖國古蹟照片

萬能達攝影畫廊將展出祖國古蹟照片，歡迎參觀。此次展覽精選了多幅祖國名勝古蹟的攝影作品，展現了祖國悠久的歷史和燦爛的文化。展覽內容豐富，圖片清晰，是攝影愛好者不容錯過的展覽。主辦單位表示，希望通過此次展覽，能增進公眾對祖國歷史文化的了解，激發愛國情懷。

古董機雅集展精品

放映萬能達新影片

古董機雅集展精品，放映萬能達新影片。此次展覽展示了多款古董相機，吸引了眾多攝影愛好者前來參觀。此外，現場還放映了萬能達公司最新拍攝的影片，展現了其在攝影技術上的不斷進步。主辦單位表示，希望通過此次展覽，能推廣攝影藝術，促進攝影愛好者之間的交流與合作。

新上市

柯達E-100相機

柯達E-100相機，新上市。這款相機具有操作簡便、成像清晰等優點，深受攝影愛好者的喜愛。柯達公司表示，將繼續致力於研發優質攝影器材，為廣大用戶提供更好的攝影體驗。此次新上市的柯達E-100相機，將為攝影愛好者提供更多的選擇。

幻彩沙龍明日公映，歡迎各界人士參觀。此次沙龍展出了多位攝影愛好者的作品，內容豐富，風格多樣。觀眾可以通過此次沙龍，了解攝影藝術的奧秘，並欣賞到優秀的攝影作品。主辦單位表示，希望通過此次沙龍，能激發更多人的攝影興趣，推動攝影藝術的發展。



羅敦司得 鏡頭品質 出類拔萃

用羅敦司得鏡頭，配合大型相機，照片效果 優良超卓 與眾不同

為符合專業攝影師的嚴格需求，羅敦司得製造了一系列高級鏡頭，適合各款大型相機使用。現在，攝影人仕能更充份發揮創作技巧。羅敦司得鏡頭包括：

- SIRONAR-N 沙龍羅-N 鏡頭 72°廣闊角度拍攝鏡頭，就算將相機上下左右傾斜拍攝，照片的四周，影像也一樣清晰細緻。共有八種不同焦距，由100mm至360mm，每一架SIRONAR-N鏡頭，都經過特別嚴格的檢定，具備富有真實感之色彩及高度反差的效果。
- GRANDAGON 廣遠羅 超廣角鏡頭

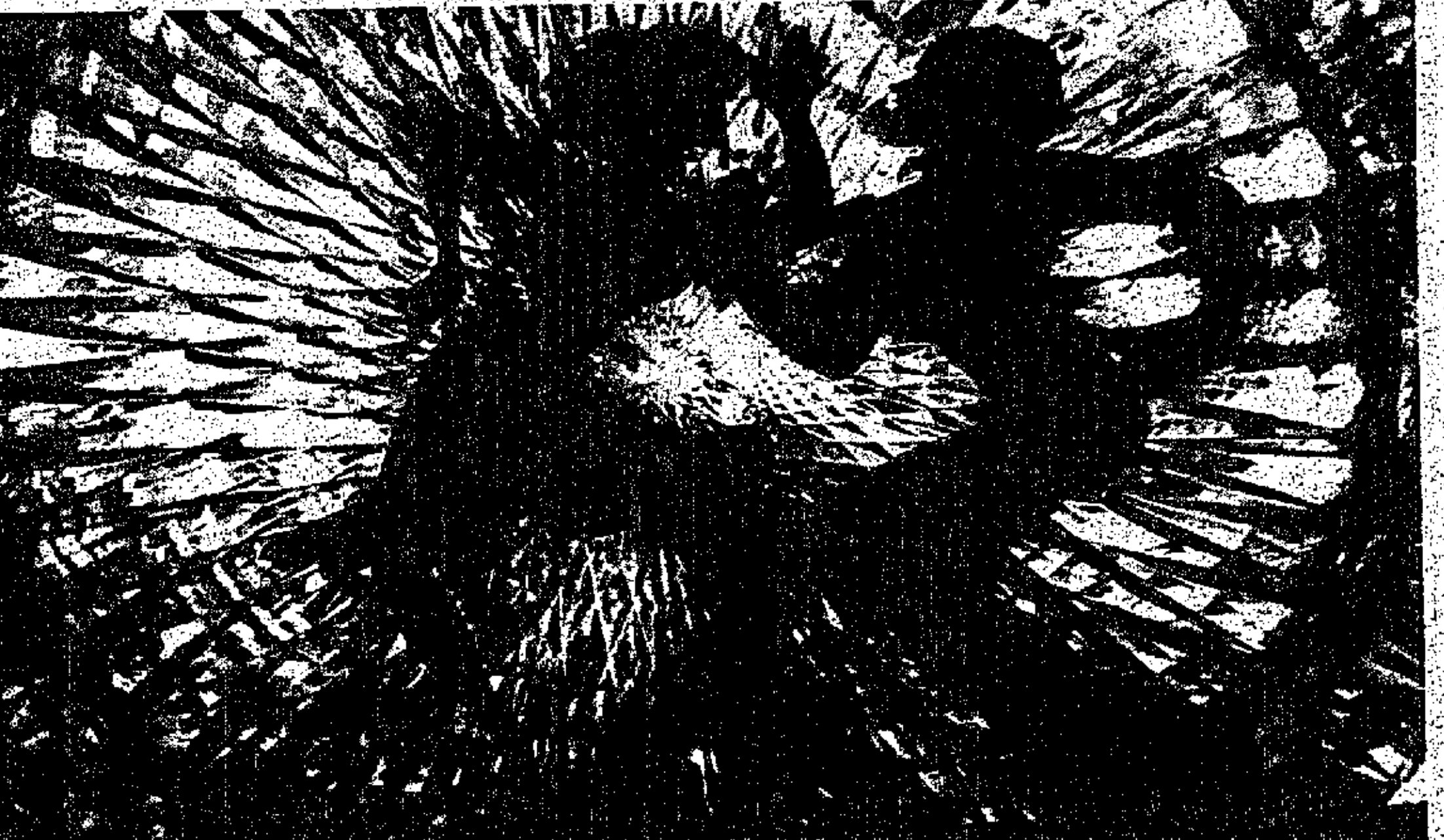
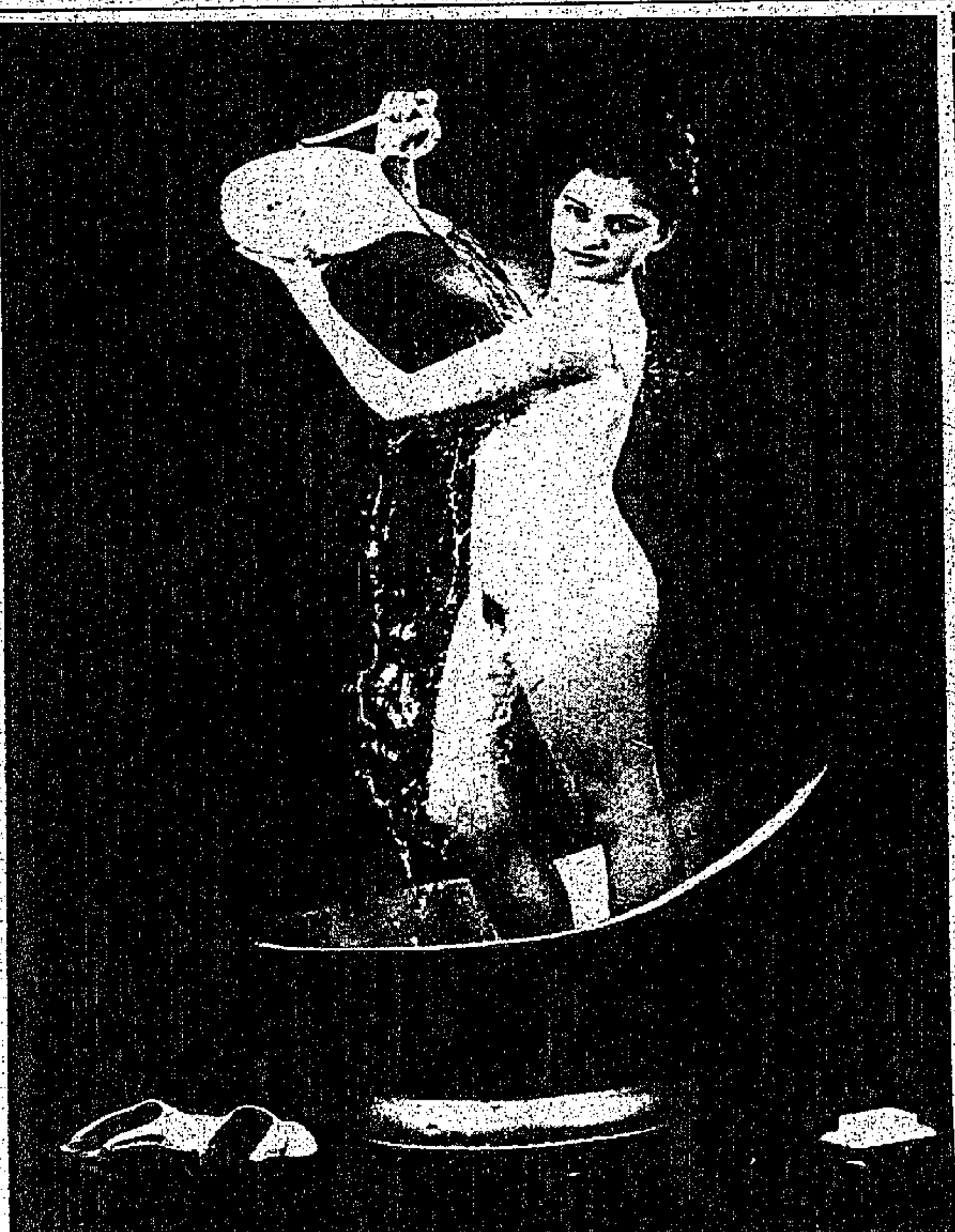
有65mm, 75mm, 90mm, f:4.5快鏡，在光線暗淡的室內，對焦也一樣容易，準確。同時亦有價錢相宜的75mm, 90mm, 115mm, f:6.8鏡頭。

- IMAGON 柔美光 柔焦鏡頭 獨有能隨意調軟強弱柔焦之鏡頭，可免昂貴而又費時之修補加工，也可在照片上營造飄渺之夢幻情調，而不失色調和解像力。
- GERONAR 210mm f:6.8 廣遠羅 鏡頭 是新進攝影人士最理想而又具備羅敦司得優良品質之鏡頭。

請向各大攝影器材商查詢，或函索詳細說明書。

總代理：捷成洋行
捷成洋行總發行所：黃竹坑發發街一號金寶大廈十二樓 5-540111

Rodenstock OBJECTIVE PERFECTION



本港新聞

跑馬場會康聯會市政局合辦 反吸毒宣傳遊藝會

萬人空巷場面熱鬧

李均呼籲提高警覺回頭是岸

（本報記者採訪）香港跑馬場會康聯會市政局合辦的反吸毒宣傳遊藝會，昨日（廿八日）下午二時，在跑馬場舉行。當晚場面熱鬧，吸引了數以萬計的市民參加。活動內容豐富，包括歌舞表演、遊戲競賽等，旨在提高公眾對吸毒危害的認識，並鼓勵吸毒者回頭是岸。主辦單位表示，希望通過此次活動，能達到宣傳反吸毒的目的，營造良好的社會氛圍。

六駒轉馬房

馬會公佈六匹馬房，如下：

由馬房轉馬房，如下：

馬房轉馬房，如下：



澳門賽馬場 九月六日開鑼

澳督伊志達主持剪綵

（本報記者採訪）澳門賽馬場將於九月六日正式開鑼，澳督伊志達將親臨主持剪綵儀式。此次賽馬場開業，將為澳門市民提供更多的娛樂選擇，並促進澳門旅遊業的發展。主辦單位表示，將致力於提供高品質的賽馬服務，為廣大觀眾帶來精彩的賽事。

廿五匹澳洲馬 改下週二到港

馬會宣佈澳洲馬，廿五匹澳洲馬，改下週二到港。此次到港的澳洲馬，均為優秀品種，實力強勁。馬會表示，將為廣大觀眾提供精彩的賽事，並確保比賽的公平性和安全性。此次到港的澳洲馬，將為觀眾帶來更多的驚喜和刺激。

香港上月外貿統計顯示

出口 旺月 提早 結束

出口值六億九千九百萬元，進口值四億九千九百萬元，貿易順差一億九千九百萬元。出口值較上月增加百分之七，進口值較上月增加百分之三，貿易順差較上月增加百分之五。

（一）出口值：六億九千九百萬元，較上月增加百分之七。其中：棉織品出口值一億二千萬元，較上月增加百分之十；絲織品出口值一億一千元，較上月增加百分之八；其他出口值四億六千九百萬元，較上月增加百分之六。

（二）進口值：四億九千九百萬元，較上月增加百分之三。其中：棉織品進口值一億一千元，較上月增加百分之五；絲織品進口值一億一千元，較上月增加百分之三；其他進口值二億七千九百萬元，較上月增加百分之二。

（三）貿易順差：一億九千九百萬元，較上月增加百分之五。

股市突呈強力反彈

指數大升近廿點

（特稿）昨（十二）日香港股市突呈強力反彈，收市指數大升近廿點，全日開盤五分鐘，收市指數為一四二點二，較前日收市指數一四〇點二，上升二點。

（一）開盤五分鐘：收市指數為一四二點二，較前日收市指數一四〇點二，上升二點。

（二）全日開盤：收市指數為一四二點二，較前日收市指數一四〇點二，上升二點。

（三）收市指數：收市指數為一四二點二，較前日收市指數一四〇點二，上升二點。

新海康末期息二角

莊士末期息兼送股

（一）新海康末期息二角：新海康公司宣佈，將於八月十五日發放末期股息，每股派發二角。

（二）莊士末期息兼送股：莊士公司宣佈，將於八月十五日發放末期股息，每股派發二角，並同時發放新股，每股派發一股。

食糖市況疲慢

各綫新貨湧至 現收於忙家用

（一）食糖市況疲慢：食糖市況疲慢，價格穩定。

（二）各綫新貨湧至：各綫新貨湧至，市場供應充足。

（三）現收於忙家用：現收於忙家用，市場需求量大。

息價迭挺

創十二厘

（一）息價迭挺：息價迭挺，利率上升。

（二）創十二厘：創十二厘，利率達到新高。

美元在歐市場揚升

受到利率穩健支持

（一）美元在歐市場揚升：美元在歐市場揚升，匯率上升。

（二）受到利率穩健支持：受到利率穩健支持，匯率穩定。

產減花棉國中

價造棉期 升上續繼

（一）產減花棉國中：產減花棉國中，產量減少。

（二）價造棉期 升上續繼：價造棉期 升上續繼，價格上升。

金市一片牛皮

期金收市上升一三點

（一）金市一片牛皮：金市一片牛皮，價格穩定。

（二）期金收市上升一三點：期金收市上升一三點，價格上升。

本港進出口貿易統計

（一）進出口貿易統計：本港進出口貿易統計，數據如下：

項目	單位	數量	價值
進口	噸	100,000	1,000,000,000
出口	噸	80,000	800,000,000

本港利率處於偏低水平

今天開會暫不加息

（一）本港利率處於偏低水平：本港利率處於偏低水平，市場利率穩定。

（二）今天開會暫不加息：今天開會暫不加息，利率保持不變。

米市減增有互

做開市米 減增有互

（一）米市減增有互：米市減增有互，價格穩定。

（二）做開市米 減增有互：做開市米 減增有互，價格穩定。

大埔工業邨十五家興建

兩家工廠經已投產

（一）大埔工業邨十五家興建：大埔工業邨十五家興建，工程進展順利。

（二）兩家工廠經已投產：兩家工廠經已投產，生產正常。

香港金融行情表

（一）香港金融行情表：香港金融行情表，數據如下：

項目	單位	價格
匯豐銀行	港幣	100.00
渣打銀行	港幣	100.00
德華銀行	港幣	100.00

認爲收購價欠公道

討論淘大出售股權

（一）認爲收購價欠公道：認爲收購價欠公道，價格偏低。

（二）討論淘大出售股權：討論淘大出售股權，市場關注。

國際股市金融行情

（一）國際股市金融行情：國際股市金融行情，數據如下：

項目	單位	價格
倫敦股市	英鎊	100.00
紐約股市	美元	100.00

芝加哥第一

宣佈新委任

（一）芝加哥第一：芝加哥第一，宣佈新委任。

（二）宣佈新委任：宣佈新委任，人事變動。



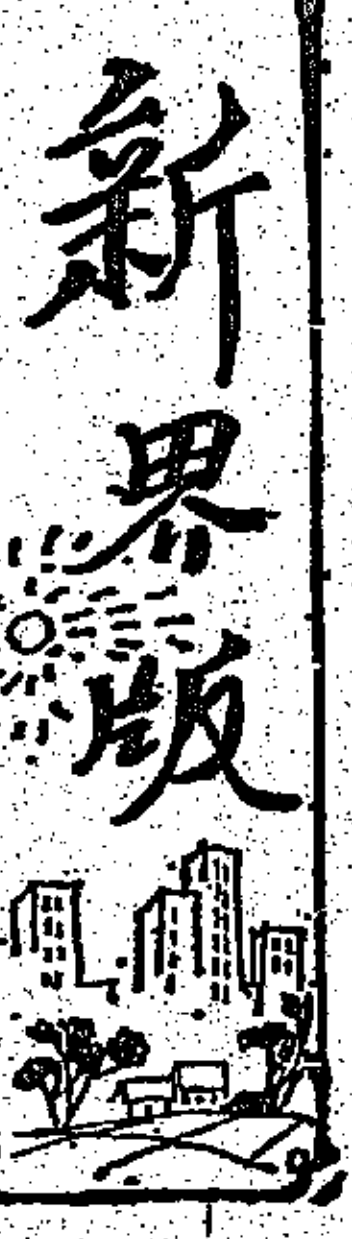
沙田新鎮區分區委員會成立典禮，由區長主持，多位嘉賓出席。

沙田新鎮即將設立 分區委員會

配合新鎮發展改善地方環境 沙田鄉鎮會宣露

【本報訊】沙田新鎮發展局，為配合新鎮發展，改善地方環境，特設沙田分區委員會。該會由區長主持，成員包括區議員、鄉鎮會代表、居民代表及有關機構代表。該會之成立，旨在加強區內各團體之聯繫，共同參與地方事務，改善地方環境，促進新鎮之發展。

沙田分區委員會之成立，是沙田新鎮發展局推行「地區參與」計劃之重要一步。該會將定期舉行會議，討論區內之各項事務，並向區長及有關機構提出建議。此外，該會亦將積極參與各項社區活動，促進區內之和諧與發展。



沙田分區委員會主席，由區長委任。

聯合舉行盛大歡送 專員區士培蔡玉華孝端讀成就

【本報訊】沙田分區委員會成立典禮，由區長主持，多位嘉賓出席。在典禮上，區長向蔡玉華專員頒發紀念品，並致辭歡迎其繼續為沙田服務。蔡專員在致辭中，感謝區長及區議員的支持，並表示將繼續為沙田之發展而努力。

沙田分區委員會之成立，標誌著沙田新鎮發展進入了一個新的階段。該會將與區內各團體密切合作，共同為沙田之繁榮與穩定做出貢獻。

元朗道夜隊 堂會大朗道夜隊

【本報訊】元朗道夜隊，將於八月十五日（星期日）晚上八時，在元朗道夜總會舉行一場精彩的演出。該隊由多位知名藝人組成，將為觀眾帶來多首膾炙人口的歌曲。歡迎各界人士踴躍參加。

沙田新鎮發展局 多項建設工程

【本報訊】沙田新鎮發展局，目前正積極推行多項建設工程，包括興建多座公共房屋、興建多條道路及興建多座公園等。這些工程之完成，將進一步改善沙田之居住環境，並促進沙田之經濟發展。

西區有交通黑點意外頻頻發生 警方明日開始檢控

【本報訊】西區有交通黑點，意外頻頻發生。警方為改善交通狀況，將於明日開始，在該區加強交通執法，對違規駕駛者進行檢控。警方呼籲駕駛者遵守交通規則，共同維護道路安全。

本港新聞

【本報訊】本港新聞摘要：香港政府將於下月舉行一次大型展覽，展示香港之發展成就。此外，香港各界亦將舉行多項慶祝活動，慶祝香港回歸祖國。

豪華 5-762372

新大華 3-841199

華聲 3-617169

五場映

歐洲公司最新

新色情電影

青春艷麗

嘉蓮摩西

鍾歌蓮絲

大膽性色相

新拉丁情色

米高蓋比

聯合主演

爆滿

五場映

歐洲公司最新

新色情電影

青春艷麗

嘉蓮摩西

鍾歌蓮絲

大膽性色相

新拉丁情色

米高蓋比

聯合主演

公務員會聯絡處

週日開會員大會

新任主席張義興工作聲明

【本報訊】公務員會聯絡處，將於八月十五日（星期日）下午二時，在該會聯絡處舉行會員大會。新任主席張義興將在會上發表工作聲明，並向會員報告該會之工作情況。

英國女哈勞羅賓斯

積姬歌連絲原著改編

騙子姦娘·各有勝場

肉陣攻勢·極之挑逗

泳池裸泳·一拖二

怪招迭出·齊齊玩

美艷少女·爭風吃醋

性愛奇觀·超級性片

奇情浪漫·奇妙無窮

人盡可夫·熱情挑逗

姐兒狗俏·姦娘狗姦

慾的幻想·性的狂歡

脂粉金剛·所向無敵

優美故事·創新觀念

目不暇給·兒童不宜

The BITCH

俏姦娘

英國女哈勞羅賓斯

積姬歌連絲原著改編

騙子姦娘·各有勝場

肉陣攻勢·極之挑逗

泳池裸泳·一拖二

怪招迭出·齊齊玩

美艷少女·爭風吃醋

性愛奇觀·超級性片

奇情浪漫·奇妙無窮

人盡可夫·熱情挑逗

姐兒狗俏·姦娘狗姦

慾的幻想·性的狂歡

脂粉金剛·所向無敵

優美故事·創新觀念

目不暇給·兒童不宜

徐少強 領銜主演

珍藏清代秘史改編

為年羹堯翻案

方翔 領銜主演

影電辛秘史力迫與

揭雍正帝秘辛

豈限大內點只羣英

龍方 領銜主演

權徐 領銜主演

文信 領銜主演

今晚午夜場

場夜午場四明·石寶·都富·樂民·門金·聲樂·聲麗·都國·場早晨明·利多城·華龍·寶國



航訊

紐航新綫直航東京

日紐交通倍見便捷

【本報訊】紐航新公司由東京直飛紐約，於八月一日正式開航。紐航新公司主席表示，此項新航線之開通，將使日紐交通更為便捷，並可節省不少時間。紐航新公司之飛機，將由東京直飛紐約，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。此項新航線之開通，將使日紐交通更為便捷，並可節省不少時間。紐航新公司之飛機，將由東京直飛紐約，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。此項新航線之開通，將使日紐交通更為便捷，並可節省不少時間。

宮崎縣觀光使節團

後天到作親善考察

【本報訊】由日本宮崎縣政府組成的觀光使節團，將於下月一日（星期日）來港作親善考察。該團成員包括宮崎縣知事、縣議員、縣職員、觀光業者、學生、及民間人士等。該團在港期間，將參觀香港之各項建設，並與香港之觀光業者、學生、及民間人士等進行交流。該團在港期間，將參觀香港之各項建設，並與香港之觀光業者、學生、及民間人士等進行交流。

金星下週一運抵

巴西快輪將往西非

【本報訊】由巴西快輪公司（BRASILIAN EXPRESS）所屬之「金星」號（VIRGO），將於下週一（星期日）由香港開往西非。該輪船之航線，將由香港開往西非，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。該輪船之航線，將由香港開往西非，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。

海勇下週二往台中

貴州訂四日泊海運

【本報訊】由海勇公司（HAIYONG）所屬之「海勇」號（HAIYONG），將於下週二（星期一）由香港開往台中。該輪船之航線，將由香港開往台中，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。該輪船之航線，將由香港開往台中，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。

江力從上海南來

巴山有期駛中東

【本報訊】由江力公司（JIANG LI）所屬之「江力」號（JIANG LI），將於下週三（星期二）由上海開往香港。該輪船之航線，將由上海開往香港，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。該輪船之航線，將由上海開往香港，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。

大高訂期往波斯灣

海和訂九月上旬到

【本報訊】由大高公司（DA GAO）所屬之「大高」號（DA GAO），將於下週四（星期三）由香港開往波斯灣。該輪船之航線，將由香港開往波斯灣，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。該輪船之航線，將由香港開往波斯灣，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。

愛芬娜經扶桑來

銀星九日返釜山

【本報訊】由愛芬娜公司（AI FEN NA）所屬之「愛芬娜」號（AI FEN NA），將於下週五（星期四）由扶桑開往香港。該輪船之航線，將由扶桑開往香港，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。該輪船之航線，將由扶桑開往香港，途經日本、美國、加拿大、歐洲、非洲、澳洲、南美洲等地區。

麥加多六日赴歐

寶貝來將放星洲

船名	公司	往來地點	日期	時間
金星	BRASILIAN EXPRESS	香港 - 西非	下週一	08:00
海勇	HAIYONG	香港 - 台中	下週二	09:00
江力	JIANG LI	上海 - 香港	下週三	10:00
大高	DA GAO	香港 - 波斯灣	下週四	11:00
愛芬娜	AI FEN NA	扶桑 - 香港	下週五	12:00
麥加多	MAI KA DO	香港 - 歐洲	下週六	13:00
寶貝	BAI BEI	香港 - 星洲	下週日	14:00

船名	公司	往來地點	日期	時間
金星	BRASILIAN EXPRESS	香港 - 西非	下週一	08:00
海勇	HAIYONG	香港 - 台中	下週二	09:00
江力	JIANG LI	上海 - 香港	下週三	10:00
大高	DA GAO	香港 - 波斯灣	下週四	11:00
愛芬娜	AI FEN NA	扶桑 - 香港	下週五	12:00
麥加多	MAI KA DO	香港 - 歐洲	下週六	13:00
寶貝	BAI BEI	香港 - 星洲	下週日	14:00

船名	公司	往來地點	日期	時間
金星	BRASILIAN EXPRESS	香港 - 西非	下週一	08:00
海勇	HAIYONG	香港 - 台中	下週二	09:00
江力	JIANG LI	上海 - 香港	下週三	10:00
大高	DA GAO	香港 - 波斯灣	下週四	11:00
愛芬娜	AI FEN NA	扶桑 - 香港	下週五	12:00
麥加多	MAI KA DO	香港 - 歐洲	下週六	13:00
寶貝	BAI BEI	香港 - 星洲	下週日	14:00

這是什麼動物？小孩子說：「牠是鴨子。」

友，你們知道是什麼動物，如果猜不到別怕，
，並把圖畫上顏色。(小虎)

聖雅各福羣會

康樂家庭

推行家務計

傷殘老弱


如有求助需要

要・可致電該會

上各項服務目的在於維護僑胞間互相關懷互助的人士，能安穩於其親熱之國土中，安心靜養，而蒙僑胞之踴躍贊助，俾能維持其生活之繁榮，通過該會所必要之服務，在國際間，為僑胞爭取政府之政策，享受服務之權利，並為僑胞之福利而奮鬥。

助
理
服
務

物
人
士
受
惠

[illegible][illegible]

多麼大的能量。長期工作，由於勞碌過度，而消化新得的營養食物，又遲不或不能轉化為養分，這是何等的損失啊！

除此以外，我們到了我們家門，便看見我體弱多病，以致影響我破曉的生意，使我感到憂鬱，精神困倦以及種種的疑難疾苦。

當這消息傳到我們，我們已清楚看到，因疾病而論他沒有精力，而對身體醫藥的消耗及所有補醫藥的消耗上，都足以將整個身體的質量，有必能達到一下原來的飲食營養，顯然不能要求人過勞過度，但在普通健康比例上，甚至

	開市價	最高價	最低價	香港收市價	暹羅收市價	金市收市價
鹽(除島)	21.00 2.176	21.20 2.175	21.00 2.175	—	21.20 2.175	21.00 1.98
酒店(除各項)	1.93	1.95	1.90	1.98	1.94	1.90

(七)初製之衣類

	香港收市價	暹羅收市價	金市收市價
棉織品	20.50	20.50	20.50

紗線	20,00	20,00	20,00	20,00	—	—
紗支	—	—	—	—	—	—
棉衣	—	—	—	—	—	—
棉衣	—	—	—	—	—	—
營業	3,50	3,50	3,475	3,50	3,475	3,50
製衣	14,20	14,20	14,20	14,20	—	—
(八) 航業類						
航業 (除港)	6,25	6,25	6,10	6,20	6,20	6,25
航業	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50
航業	6,70	6,70	6,70	6,70	6,70	6,70
航業	3,60	3,75	3,40	3,55	3,70	3,75
航業	3,45	3,45	3,45	3,45	3,45	3,45
航業	4,00	4,00	4,00	—	4,00	4,00
航業	4,55	4,55	4,40	4,85	4,85	4,85
(九) 投資類						
企業	6,80	7,00	6,80	—	7,00	—
證券	10,80	11,60	10,80	11,60	11,60	11,50

期結(除息)	9.40	8.625	8.40	8.50	3.56	3.6
(十)其他						
期結(除息)	0.14	0.145	0.14	—	0.14	0
期結	6.00	6.10	6.00	—	6.10	6.1
早報	3.40	3.46	3.35	3.35	3.45	3.4
石	1.91	1.91	1.91	—	—	1.9
收盤	9.30	9.30	9.30	9.30	9.30	—

九龍交易所上市股

名	開市價	最高價	最低價	收市價
寶業	—	—	—	—
利	1.05	1.05	1.05	1.05
利	0.89	0.89	0.89	0.89
	—	1.10	1.10	1.10

本港新聞

香港賽馬會助學金

第十批名單

英皇御准香港賽馬會助學金，自一九八一年度起，每年撥款一百萬元，資助在港就讀之華裔學生。第十批名單如下：

李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華
李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華
李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華
李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華
李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華
李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華
李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華
李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華
李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華
李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華	李國華

改善天面隔熱設備

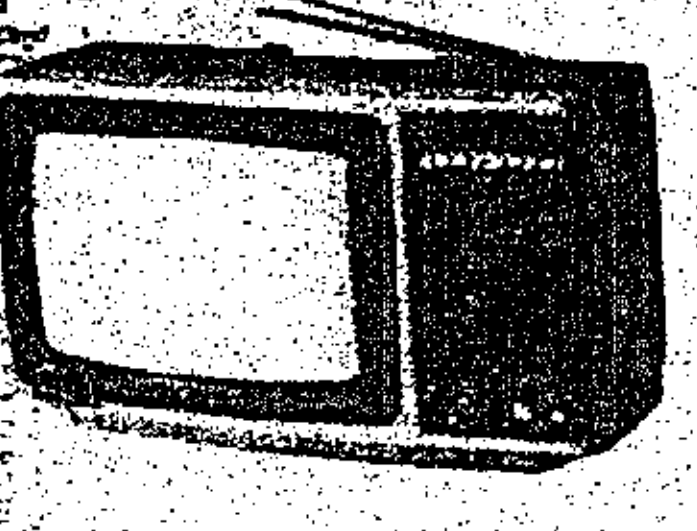
共十三座公共樓宇 進行重鋪天面工程

改善天面隔熱設備，共十三座公共樓宇，進行重鋪天面工程。此項工程由屋宇委員會負責，旨在提高公共樓宇的天面隔熱效果，減少能源消耗，並改善居住環境。工程預計將於下月開始，預計可節省能源百分之十。

三洋出品兩用線路

十四吋彩色電視機

三洋出品兩用線路，十四吋彩色電視機。此款電視機採用先進技術，畫面清晰，音質優美，是您家庭娛樂的首選。現已上市，歡迎選購。



十四吋彩色電視機

世界杯足球賽

皇冠車行贊助

世界杯足球賽，皇冠車行贊助。皇冠車行將為世界杯足球賽提供優質的汽車服務，為廣大車主提供便利。歡迎垂詢。

西區正街市蘭勝會

定期一連三天舉行

西區正街市蘭勝會，定期一連三天舉行。蘭勝會將展示各種優質商品，歡迎市民踴躍參加。活動期間將有各種優惠，不容錯過。

花甲老翁意圖謀殺

罪名成立判囚十年

花甲老翁意圖謀殺，罪名成立判囚十年。該名老翁因不滿其子與其媳，意圖謀殺，被警方逮捕。法院審理後，認其罪名成立，判處監禁十年。

首屆棋王名人賽

盛大舉行頒獎典禮

首屆棋王名人賽，盛大舉行頒獎典禮。此次比賽吸引了眾多棋壇名將參加，競爭激烈。頒獎典禮將於下月舉行，屆時將有精彩的表演。

中華會國際沙龍

大會堂展出六天

中華會國際沙龍，大會堂展出六天。此次沙龍將展出各種藝術品、工藝品，歡迎市民參觀。展覽期間將有各種文化活動，豐富市民的文化生活。

反對放寬墮胎聲明

青年聯會首先響應

反對放寬墮胎聲明，青年聯會首先響應。青年聯會發表聲明，反對放寬墮胎，認為生命無價。聲明呼籲社會各界共同關注生命權。

用牙老虎

洪金寶、袁信義、洪家班、袁家班、林世榮、又一猛片

瘋狂大喜劇 用牙老虎 喜可欺負 賣出八萬 指親都苦

白對語粵 出品公司有限業影祥寶

中國風雲

進3百萬 實史的日國真珍 幕現呈 羅揭詳

中國風雲，進3百萬，實史的日國真珍，幕現呈，羅揭詳。此片為中國歷史鉅作，精彩紛呈，不容錯過。

中國自衛隊

早請今 國自衛隊 早請今

中國自衛隊，早請今。此片展示中國自衛隊的強大實力，震撼人心。

江珠 危機

江珠 危機 危機 危機

江珠，危機，危機，危機。此片為動作鉅片，精彩絕倫，不容錯過。

梁海雲

梁海雲 梁海雲 梁海雲

梁海雲，梁海雲，梁海雲。此片為動作鉅片，精彩絕倫，不容錯過。

夏季聯歡

夏季聯歡 夏季聯歡 夏季聯歡

夏季聯歡，夏季聯歡，夏季聯歡。此為夏季聯歡活動，歡迎參加。

新邨消息

鼓緊鑼密正程工建重邨舊個兩
厦新座兩邨道屏翠
開展月九程工樁打
拆遷將後年 樓舊座三仙士著

後，另擇地新建的建築工程將於九月初動工。

該兩座新單位位於內第壹及第肆十一座對面的連環二個屋座，工程完成後將提供一千一百個居住單位。整個工程計劃在九八年內完成，並可為市民五萬人。

目前，建築公司已用木板搭建起整個四圍牆，打樁工程亦已動工，預計於兩月內完成。屆時上落貨物、搬運材料、廢物及土灰等工程，工人即可隨時展開。

較平時，兩座臨時內第十七座地下至二樓二百二十四個單位，每個單位面積一百五十個平方呎，每個單位面積一百五十個平方呎，又將全改建為二千二百個四人住單位。整座大廈內數用九百人住單位。

房屋署欲改鑄型房屋，除要增加單位外，並會減少人口居住，另外，再擴大二樓樓面建築影響，另外座大廈地下接獲房屋署通知，開設該座大廈緊急重建計劃，該三座大廈分別將興建十二座、十二座、三座大廈後，騰出三地地連三座大廈地下至二樓二百二十四個單位。

白田上座居民，欲請
當局在第九座出口之樓
內設助餉站，以便居民往馬
路購買物。


較早時，當局在白
雲街之馬路樓下開設兩
個餉口及行人輔助站，
以容北元民要求及方便
居民往來商場及巴士總
站。但該行人輔助站並
未惠及白田上座第九、
十及十一座的居民。

據說，座居民投訴指
出：第九座出口對出之
欄杆未有缺口之虞及行
人輔助站過馬路。因此
第九、十及十一座之居
民民前往對面馬路白田
商場或出入，必要由
馬路之欄杆底穿過，實
使人不便。

他們又謂：每日早
午四時開始，很多汽車
停泊在馬路邊，因此居
民如要過馬路，一定由
馬路邊之欄杆底穿過

園中可見第九座欄
杆前設欄並沒有缺
口，經過。

居民過路時必需欄杆下



圖中可見第九座欄
杆前設欄並沒有缺
口，經過。

居民過路時必需欄杆下

鐵欄與竹杆

白田上鄉第九、十、十一三座屠民來函表
白田上鄉其餘各鄉大夏花槽埔頭有彩色戲棚杆
看起擺設極美，惟獨九、十、十一座大夏花槽
久年除至今仍圍以竹杆，由於日久風吹雨打及
童奴作遊戲等之故，現在部份已腐爛竹一堆，
不雅觀，又把花革草樹，殊為可惜。該三座鄉
在府中詢問房屋整頓何以除彼湖此。（鈞）

安置區
阻礙
居民在房屋區內開
檔經營小食，每日三市
民既小入，亦

區內開設食檔
居民招人非議

區長李「收帳後留下」一房區區士是禁止，該美之脫物引致衛生環境。小販擺賣及經營，該美

用。據本報獨家戶服部表示，水務署現正

才，只有一條街道，便由村內人數增多，便村三千多人却只得四村街，平均七百多人，用。據本報獨家戶服部表示，水務署現正

新發屯民村

營業時間由每日上午六時至翌日凌晨一時許分三市買賣，上午的時間售賣豬腸粉，下午的一段時間則售賣蝦飯，燒買等點心，晚上則售賣雲吞麵。

垃圾房工程完成後情況可改善

屯門新屋邨垃圾房原位於水坑地面重鋪工程，所以該桶糞時放在三座住宅的馬路邊，待工程完成後，該桶糞將被放回垃圾房。

新屋邨管理處工程師指出，近該桶糞處環境衛生情況甚惡劣，每晚垃圾之被收桶日三座屋附近之行人大馬路上，垃圾桶內沒有蓋因臭氣撲鼻，行人無不掩鼻而過，但居民該座居民則經常飽受臭氣。

瞭望臺

從此以後，他們可以擺脫那簡陋的屋簷，入有一切現代化的公共屋邨。

興建大元邨，只不過是改善大埔居民環境的第一步，陸續將有其他公共屋邨興建，當日的元洲村，現已填成一大幅土地，區內第二個公共屋邨便將在此。

大

舖將會成新市鎮
 哥倫之三號字型大廈，一併二十四層，四座
 大廈及一座三層高之商場，並有兩座屋頂
 生活
 車之市場及停車場大廈，第二期共有住宅單位
 發展，至八十年代末
 期，二萬人，除了十萬
 人，除了十萬人，其
 住在公共屋邨外，其
 人，大部份會住於
 高級私人樓宇內，其
 高級私人樓宇內，其
 高級私人樓宇內，其
 高級私人樓宇內，其

大埔將會成新市鎮
不妨入住大元新邨

卽，已有選擇在漁角臨時房屋區毗鄰的地建。此一屋邨，將可容納三萬人，首期在至八四年落成。另外，居者有其屋計劃，屋邨在大埔區建立。

座落在吐露港新城地的大元邨，分兩建，首期的一座樓高廿五至廿七層高的三座，一座雙H型大廈及兩座十一層高的大廈，一座雙H型大廈及兩座十一層高的大廈，已落成入伙。二千六百多個單位住滿。

[illegible][illegible]

體育

港選手贈世界冠軍兩雞蛋 趙權演出色小誠 萬表出挫野治

【本報訊】由香港體育委員會主辦的「一九九七年世界羽球錦標賽」昨日在奧洛斯基克倫帕李振特上駒之才舉行。香港選手在比賽中表現出色，其中趙權、萬表、郭躍等選手均取得佳績。趙權在男單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。萬表在女單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。郭躍在女雙比賽中，與搭檔李振特合作，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。

首天賽程總成績表

項目	第一名	第二名	第三名
男單	趙權(港)	李振特(港)	郭躍(港)
女單	萬表(港)	李振特(港)	郭躍(港)
女雙	郭躍(港)	李振特(港)	郭躍(港)

今天比賽秩序

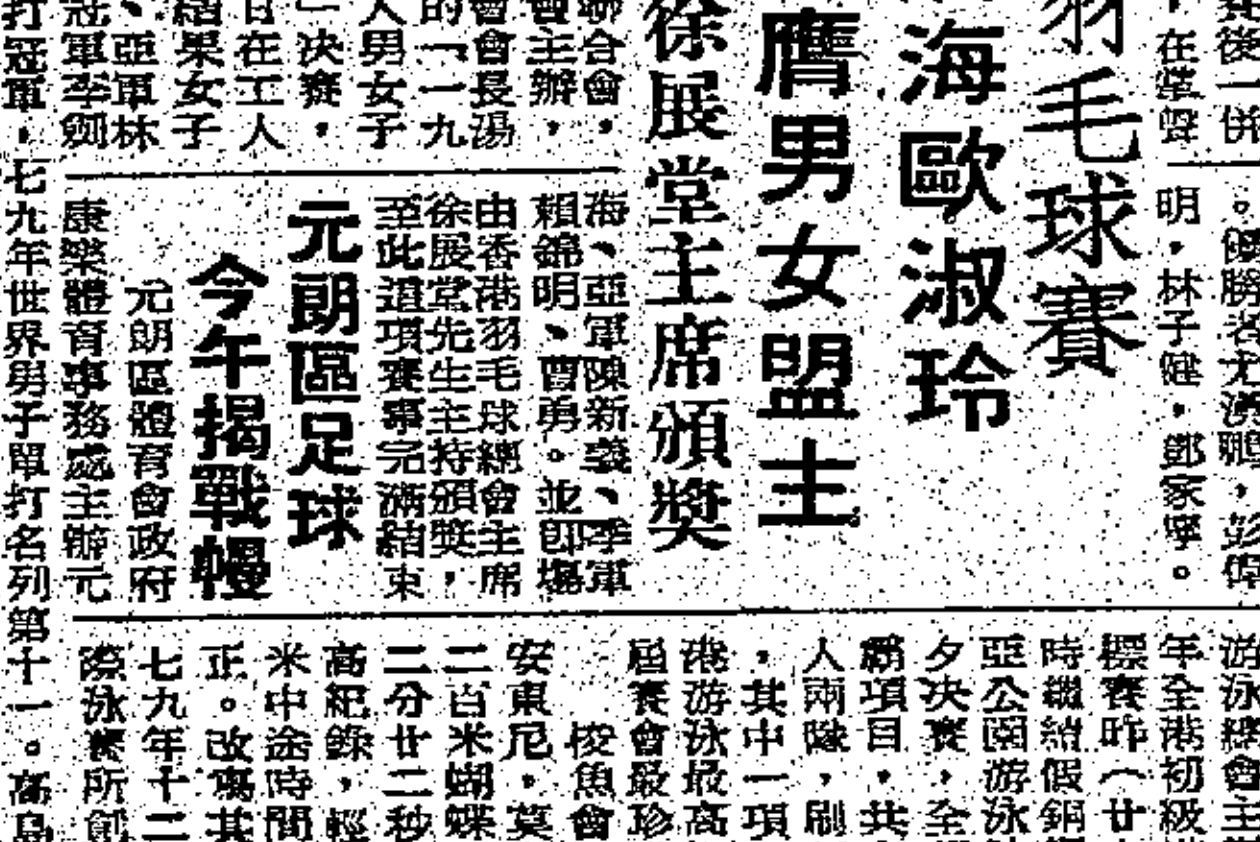
時間	項目	對陣
下午二時正	男單	趙權(港) vs 李振特(港)
下午三時正	女單	萬表(港) vs 李振特(港)
下午四時正	女雙	郭躍(港) vs 李振特(港)

昨晚分組初賽成績如后

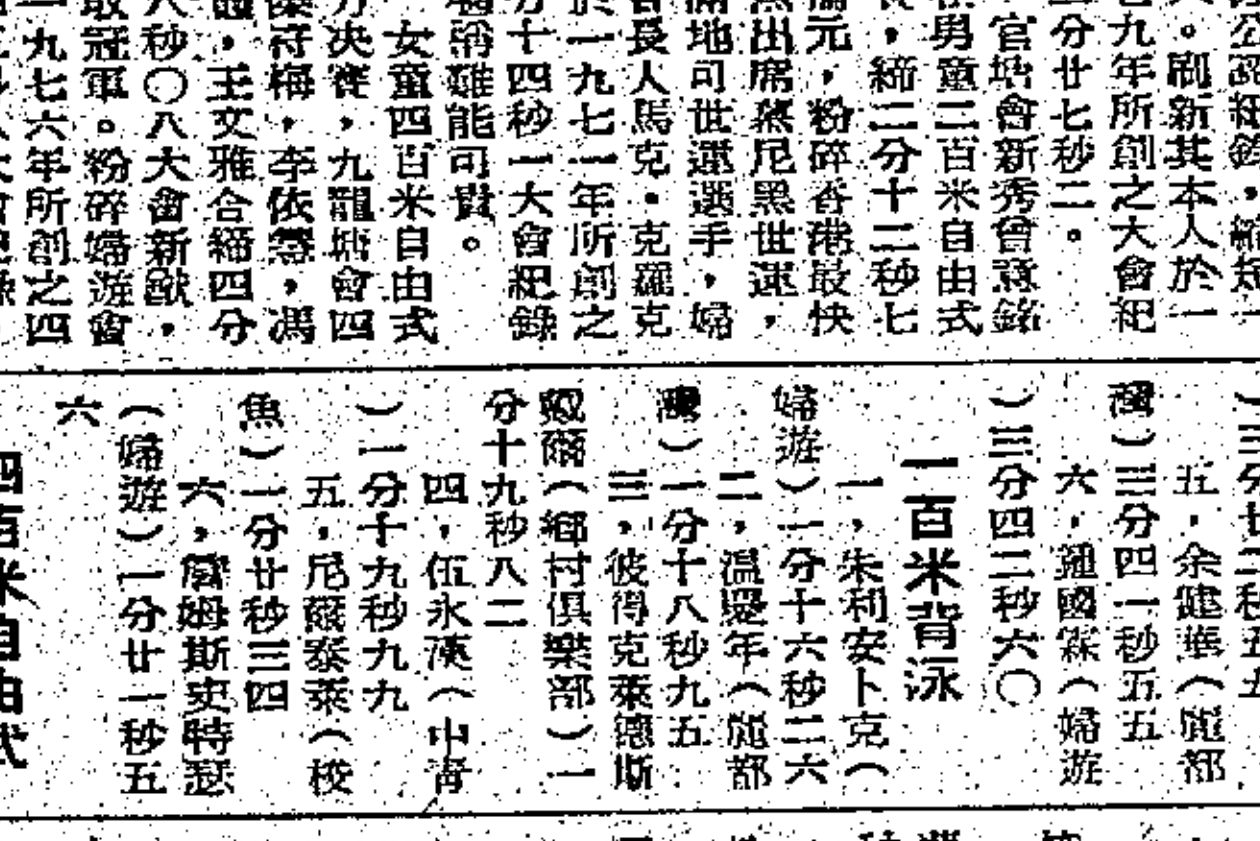
項目	第一名	第二名	第三名
男單	趙權(港)	李振特(港)	郭躍(港)
女單	萬表(港)	李振特(港)	郭躍(港)
女雙	郭躍(港)	李振特(港)	郭躍(港)



趙權在比賽中表現出色。



萬表在比賽中表現出色。



郭躍在比賽中表現出色。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的「一九九七年世界羽球錦標賽」昨日在奧洛斯基克倫帕李振特上駒之才舉行。香港選手在比賽中表現出色，其中趙權、萬表、郭躍等選手均取得佳績。趙權在男單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。萬表在女單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。郭躍在女雙比賽中，與搭檔李振特合作，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的「一九九七年世界羽球錦標賽」昨日在奧洛斯基克倫帕李振特上駒之才舉行。香港選手在比賽中表現出色，其中趙權、萬表、郭躍等選手均取得佳績。趙權在男單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。萬表在女單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。郭躍在女雙比賽中，與搭檔李振特合作，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的「一九九七年世界羽球錦標賽」昨日在奧洛斯基克倫帕李振特上駒之才舉行。香港選手在比賽中表現出色，其中趙權、萬表、郭躍等選手均取得佳績。趙權在男單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。萬表在女單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。郭躍在女雙比賽中，與搭檔李振特合作，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。

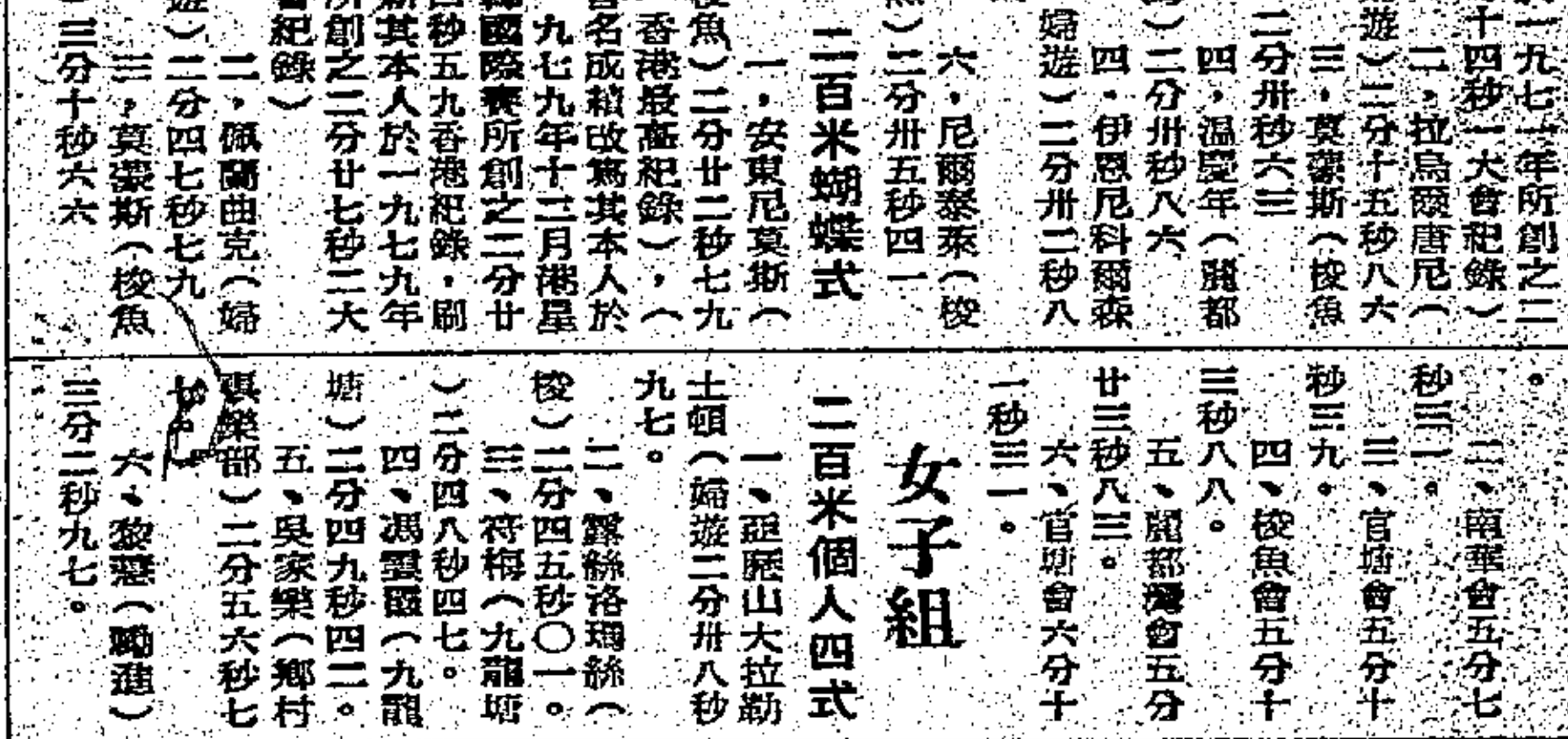
【本報訊】由香港體育委員會主辦的「一九九七年世界羽球錦標賽」昨日在奧洛斯基克倫帕李振特上駒之才舉行。香港選手在比賽中表現出色，其中趙權、萬表、郭躍等選手均取得佳績。趙權在男單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。萬表在女單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。郭躍在女雙比賽中，與搭檔李振特合作，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。



郭躍在比賽中表現出色。



李振特在比賽中表現出色。



郭躍在比賽中表現出色。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的「一九九七年世界羽球錦標賽」昨日在奧洛斯基克倫帕李振特上駒之才舉行。香港選手在比賽中表現出色，其中趙權、萬表、郭躍等選手均取得佳績。趙權在男單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。萬表在女單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。郭躍在女雙比賽中，與搭檔李振特合作，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的「一九九七年世界羽球錦標賽」昨日在奧洛斯基克倫帕李振特上駒之才舉行。香港選手在比賽中表現出色，其中趙權、萬表、郭躍等選手均取得佳績。趙權在男單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。萬表在女單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。郭躍在女雙比賽中，與搭檔李振特合作，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的「一九九七年世界羽球錦標賽」昨日在奧洛斯基克倫帕李振特上駒之才舉行。香港選手在比賽中表現出色，其中趙權、萬表、郭躍等選手均取得佳績。趙權在男單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。萬表在女單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。郭躍在女雙比賽中，與搭檔李振特合作，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的「一九九七年世界羽球錦標賽」昨日在奧洛斯基克倫帕李振特上駒之才舉行。香港選手在比賽中表現出色，其中趙權、萬表、郭躍等選手均取得佳績。趙權在男單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。萬表在女單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。郭躍在女雙比賽中，與搭檔李振特合作，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的「一九九七年世界羽球錦標賽」昨日在奧洛斯基克倫帕李振特上駒之才舉行。香港選手在比賽中表現出色，其中趙權、萬表、郭躍等選手均取得佳績。趙權在男單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。萬表在女單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。郭躍在女雙比賽中，與搭檔李振特合作，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的「一九九七年世界羽球錦標賽」昨日在奧洛斯基克倫帕李振特上駒之才舉行。香港選手在比賽中表現出色，其中趙權、萬表、郭躍等選手均取得佳績。趙權在男單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。萬表在女單比賽中，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。郭躍在女雙比賽中，與搭檔李振特合作，以二比〇擊敗對手，奪得冠軍。

發展工業

若工業發展，則就業機會增加，市民生活亦會改善。政府應加強對工業的支持，以促進經濟增長。

就業較易

由於經濟發展，就業市場日益活躍，市民找工作變得容易。政府應繼續提供就業培訓，以幫助市民提高競爭力。

飲食業經營不易

飲食業經營者面臨著高昂的租金和競爭壓力，經營成本不斷上升。政府應減輕他們的負擔，以支持中小企業的發展。

要求調整工資

由於物價上漲，市民要求調整工資以維持生活水平。政府應關注勞工權益，確保工資與物價同步調整。

華僑文化

黃君璧四弟子 國畫聯展盛況

在大會堂入樓今明續展

【本報訊】黃君璧先生四弟子聯展，自開展以來，深受各界人士之歡迎。茲因入場人數眾多，特於今日及明日，在大會堂入樓續展。此次展覽，共展出作品一百餘幅，內容豐富，風格多樣，充分展現了黃先生藝術風格之傳承與發展。展覽時間為今日下午二時至五時，明日上午十時至下午五時。歡迎各界人士踴躍參觀。

「舞蹈之家藝術團」舉辦 精彩的民族舞蹈欣賞會

九月七日在聖約翰堂舉行

【本報訊】「舞蹈之家藝術團」為弘揚中華民族舞蹈藝術，特於九月七日（星期日）晚八時，在聖約翰堂舉行民族舞蹈欣賞會。此次演出節目豐富多彩，包括古典舞、民間舞、現代舞等，展現了中國舞蹈之博大精深。門票每位五元，十元，二十元不等。歡迎各界人士踴躍參加。

旅美業餘書畫家陳飛山 每年今日寄來書畫發表

以紀念生辰並向友好致候敬啟

【本報訊】旅美業餘書畫家陳飛山先生，每年今日（農曆七月廿七日）均寄來書畫作品，以紀念其生辰並向友好致候。此次發表之作品，內容涵蓋山水、花鳥、人物等，筆墨酣暢，意境深遠。陳先生對藝術之熱愛與堅持，令人欽佩。此次發表之作品，將於本報刊登，以饗讀者。

雲夢吞八九

名家書畫展覽

今日最後展出

名家書畫展覽

今日最後展出

名家書畫展覽

今日最後展出

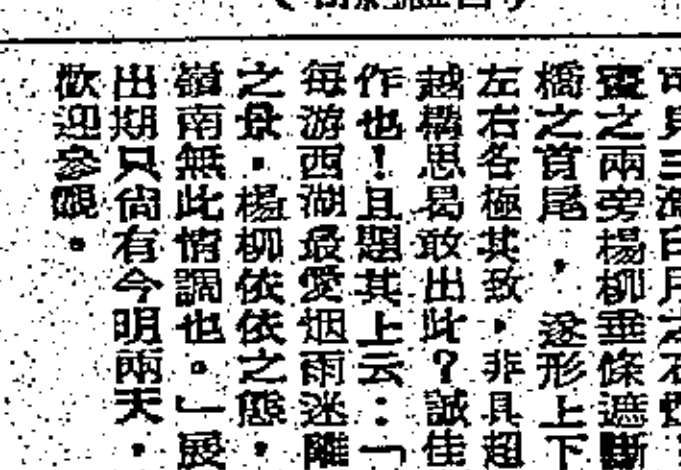
名家書畫展覽

今日最後展出

名家書畫展覽

今日最後展出

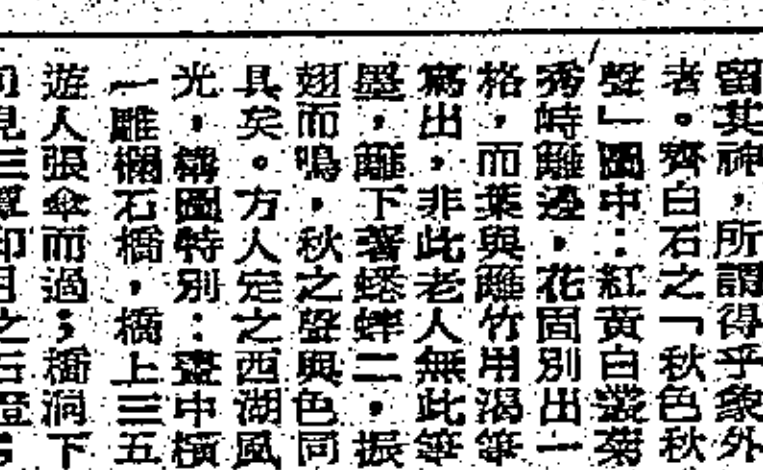
（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



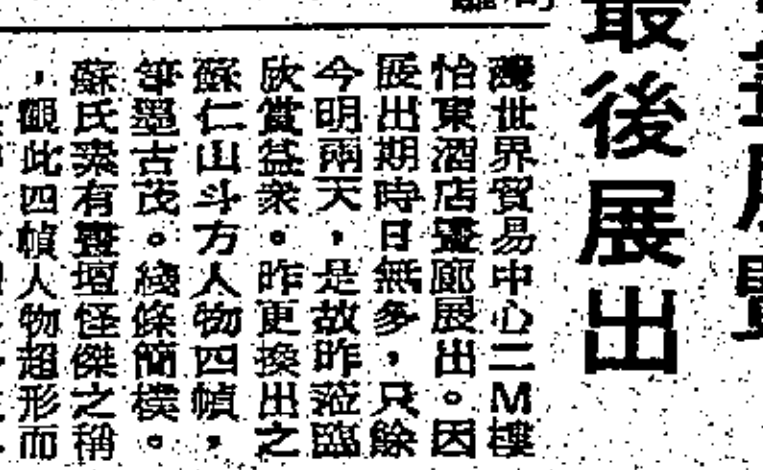
（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



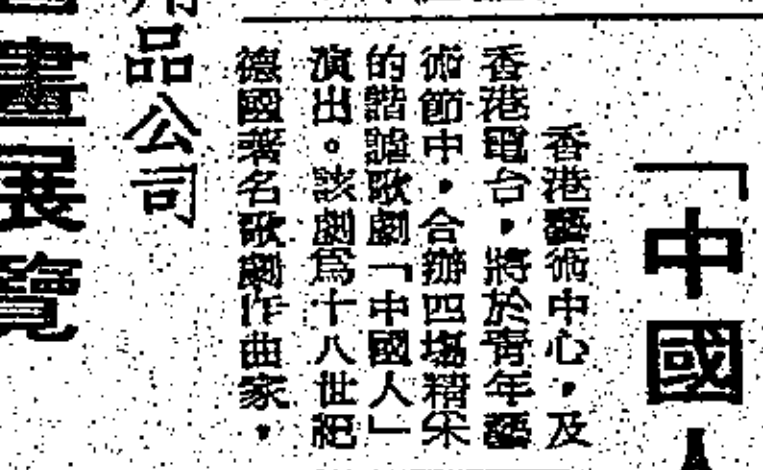
（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



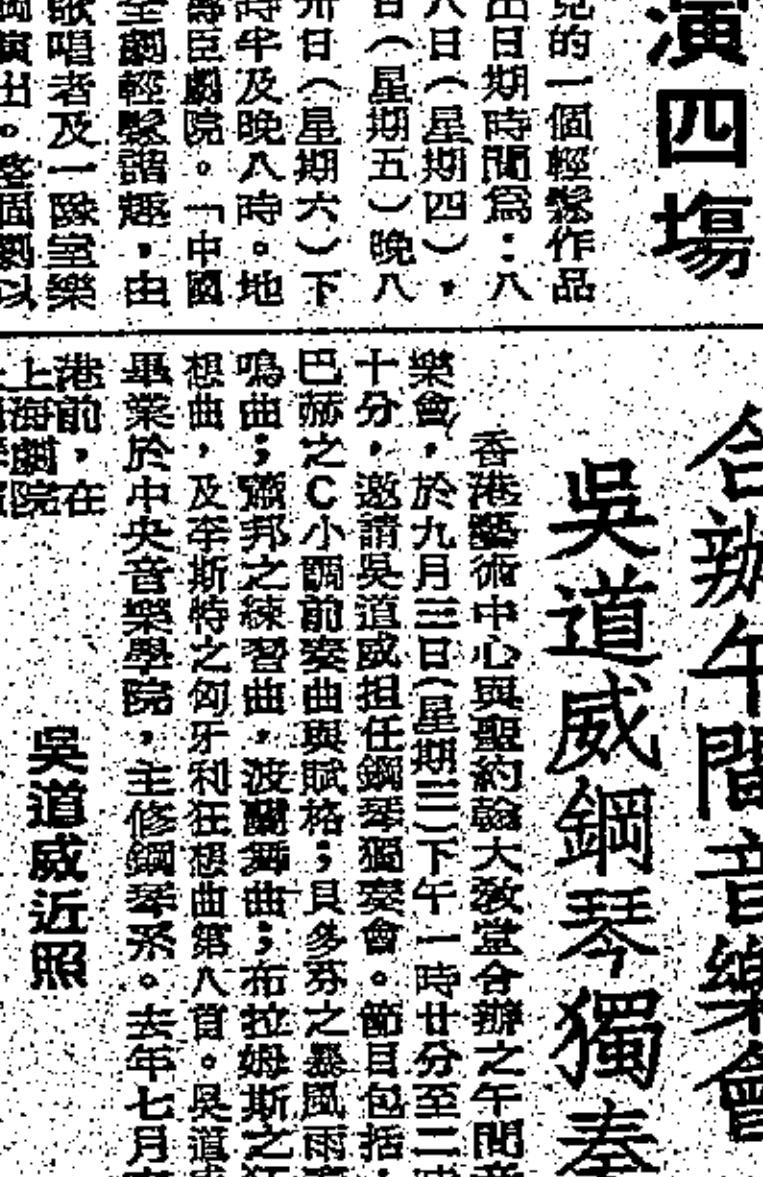
（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



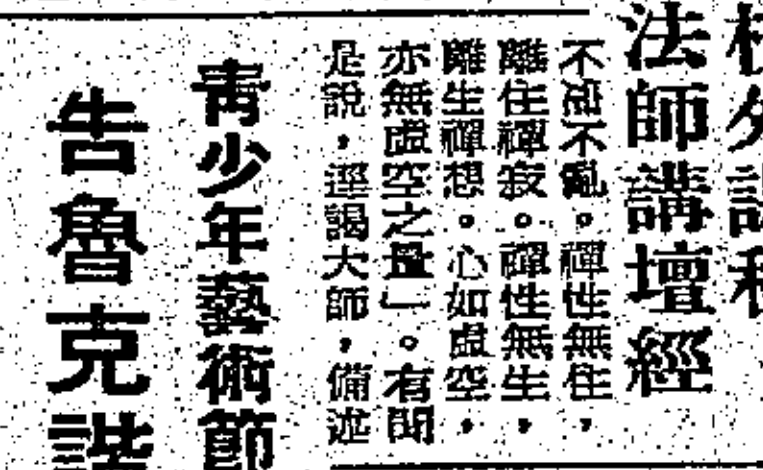
（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



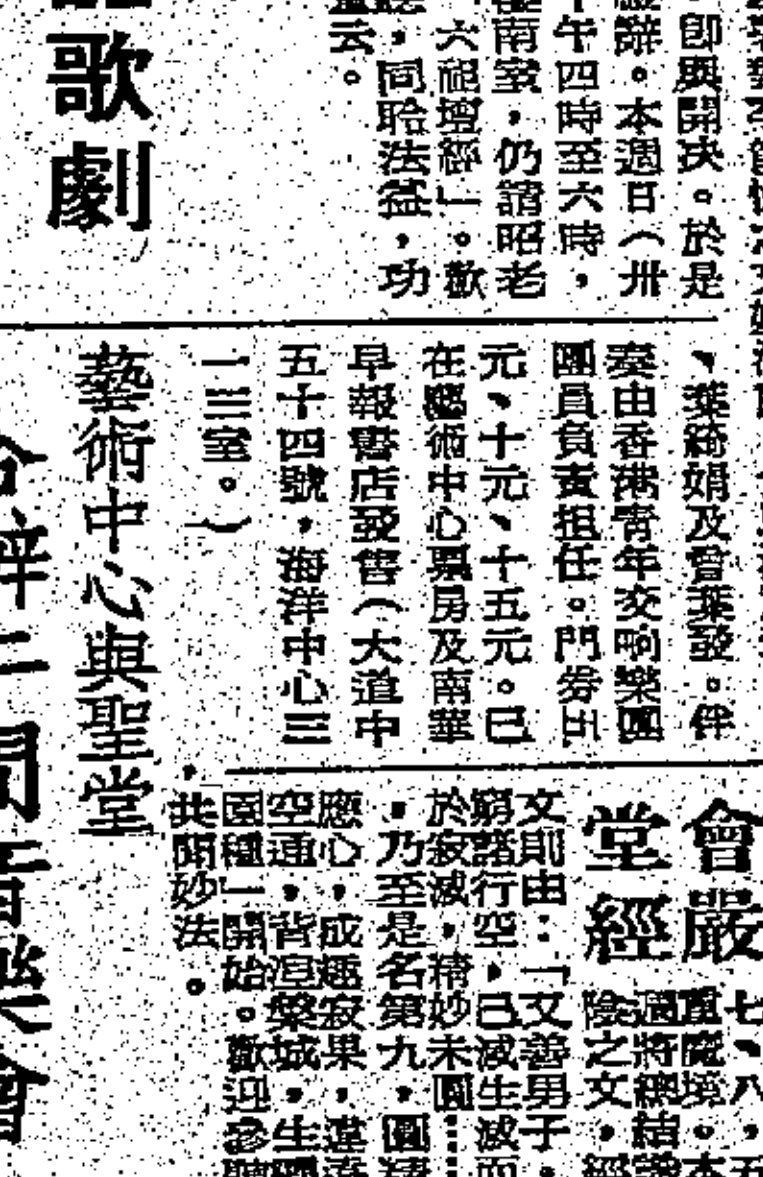
（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



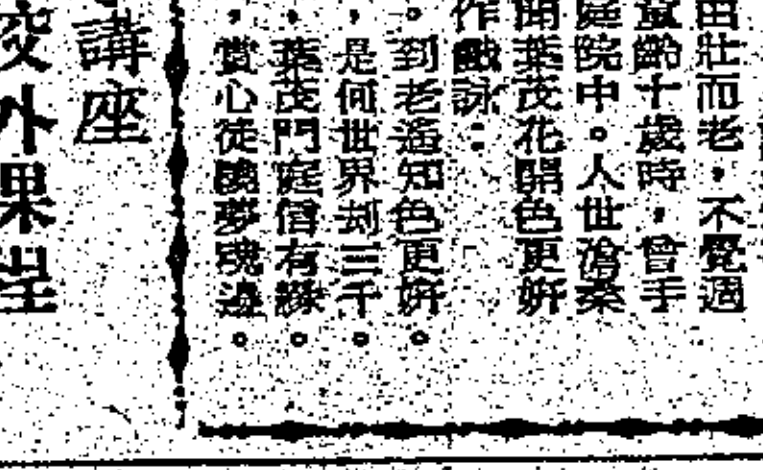
（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



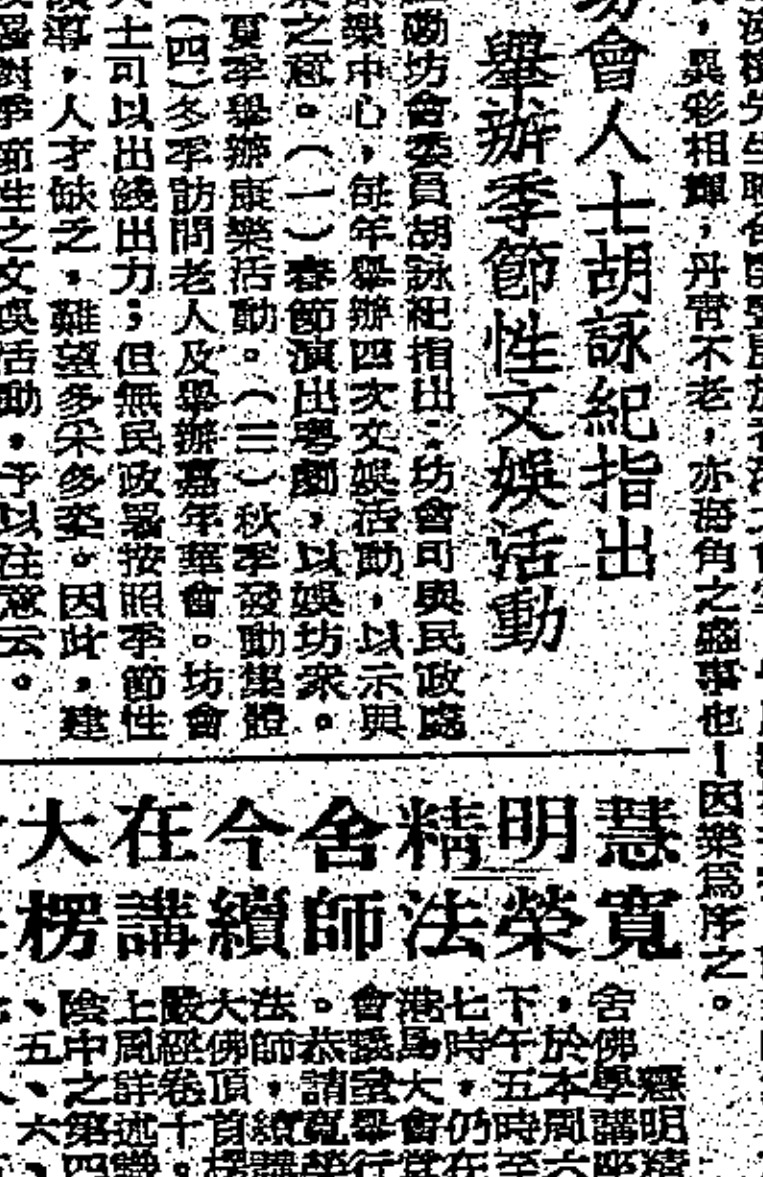
（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



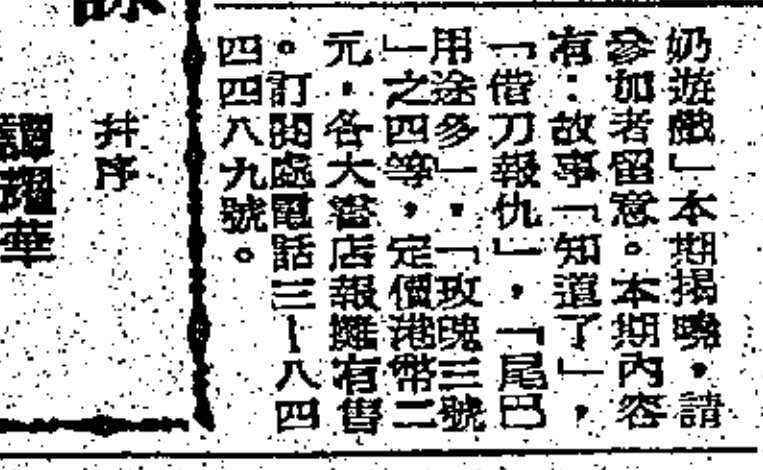
（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



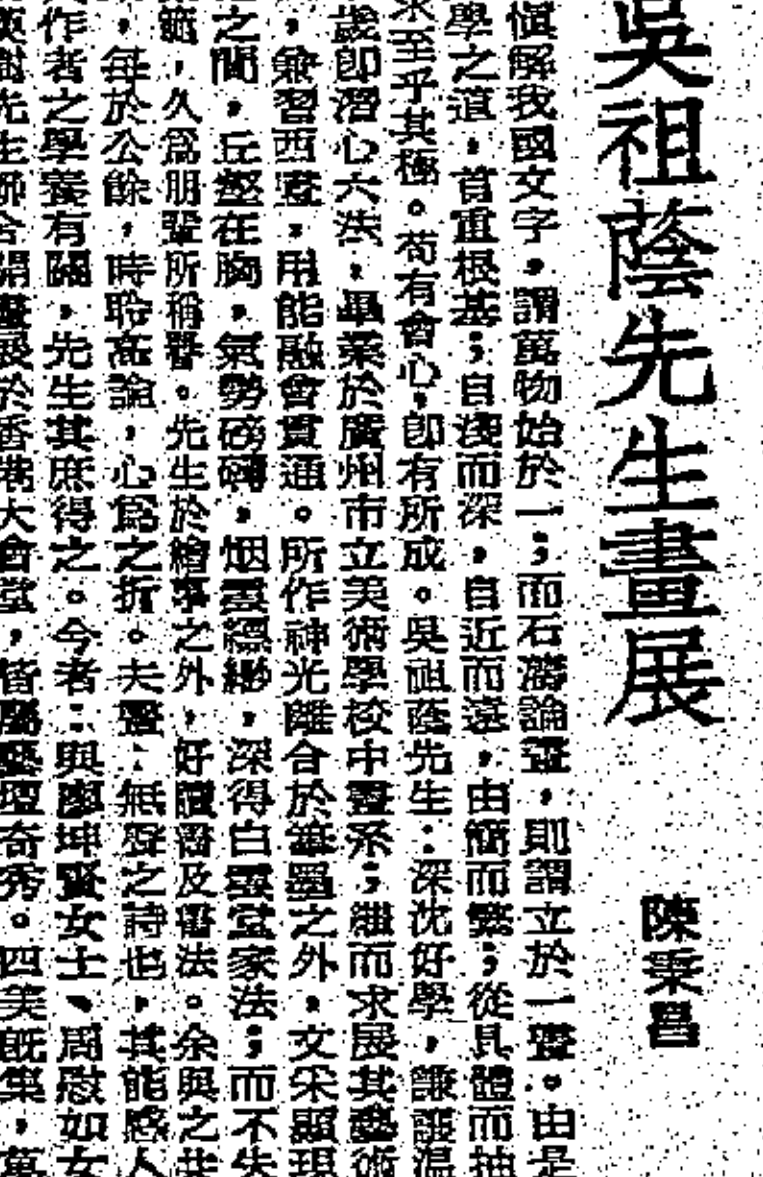
（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



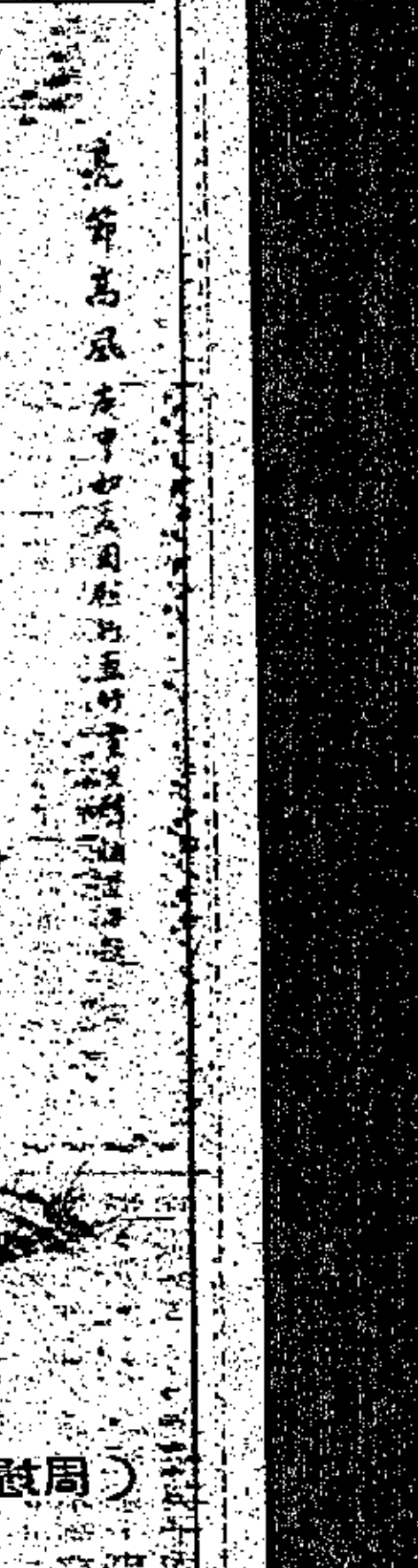
（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）



（作近畫書之山飛陳）
（寄約註自）

自然界的發電廠

【本報訊】自然界中，除了人類建立的發電廠外，還存在著許多天然的發電廠。例如，雷電、地熱、潮汐等，都是自然界中的發電現象。這些天然發電廠，為人類提供了豐富的能源。科學家們正致力於研究這些天然發電廠的運作原理，以期為人類提供更多的清潔能源。

日本國鐵磁性火車 時速五百公里 創新世界紀錄

【本報訊】日本國鐵公司最近成功研發出一種磁性火車，其時速可達五百公里，創下了世界紀錄。這種磁性火車採用了先進的磁懸浮技術，能夠在真空管道中高速行駛，且運行穩定，噪音極低。目前，該火車正在進行進一步的測試，預計將於近期內投入商業運營。

咖啡渣是好肥料

【本報訊】咖啡渣是一種非常理想的有機肥料。它含有豐富的氮、磷、鉀等營養元素，能夠改善土壤的肥力，促進植物的生長。咖啡渣還可以作為堆肥的原料，經過發酵後，可以製成優質的有機肥。目前，許多農民和園藝愛好者都開始利用咖啡渣作為肥料，取得了良好的效果。

手提袖珍救命機 安全而操作簡便

【本報訊】一種新型的手提袖珍救命機最近問世。該設備體積小巧，攜帶方便，且操作簡便，能夠在緊急情況下發揮救命的作用。它採用了先進的醫療技術，能夠對心臟驟停、呼吸衰竭等急症進行急救。目前，該設備已經通過了嚴格的測試，並獲得了相關的認證。預計將廣泛應用於家庭、學校、辦公室等場所。

牛皮紙蓋搭臨時屋

【本報訊】在巴西，一種利用牛皮紙搭建臨時房屋的方法引起了廣泛關注。這種方法簡單易行，且成本較低，能夠為無家可歸的人提供基本的住所。牛皮紙具有防水、防風、透氣等特點，非常適合用於搭建臨時房屋。目前，這種方法已經在巴西的一些貧民窟得到了應用，取得了良好的效果。

技術出口到巴西

【本報訊】一項先進的技術最近從中國出口到了巴西。該技術涉及農業生產領域，能夠顯著提高農作物的產量和品質。目前，該技術已經在巴西的一些農場得到了應用，取得了顯著的成效。這項技術的出口，不僅促進了中巴兩國之間的經貿往來，也為巴西的農業發展提供了有力的支持。

咖啡渣是好肥料

【本報訊】咖啡渣是一種非常理想的有機肥料。它含有豐富的氮、磷、鉀等營養元素，能夠改善土壤的肥力，促進植物的生長。咖啡渣還可以作為堆肥的原料，經過發酵後，可以製成優質的有機肥。目前，許多農民和園藝愛好者都開始利用咖啡渣作為肥料，取得了良好的效果。

咖啡渣是好肥料

【本報訊】咖啡渣是一種非常理想的有機肥料。它含有豐富的氮、磷、鉀等營養元素，能夠改善土壤的肥力，促進植物的生長。咖啡渣還可以作為堆肥的原料，經過發酵後，可以製成優質的有機肥。目前，許多農民和園藝愛好者都開始利用咖啡渣作為肥料，取得了良好的效果。

咖啡渣是好肥料

【本報訊】咖啡渣是一種非常理想的有機肥料。它含有豐富的氮、磷、鉀等營養元素，能夠改善土壤的肥力，促進植物的生長。咖啡渣還可以作為堆肥的原料，經過發酵後，可以製成優質的有機肥。目前，許多農民和園藝愛好者都開始利用咖啡渣作為肥料，取得了良好的效果。

本港新聞

肺塵埃沉着病潛伏期長 目前尚未找出根治方法

【本報訊】肺塵埃沉着病，又稱矽肺病，是一種慢性肺部疾病，其潛伏期極長，目前尚未找出根治方法。據醫學專家指出，該病是由於長期吸入含有矽塵的空氣所致。初期症狀不明顯，隨著病情發展，患者會出現咳嗽、氣喘、胸痛等症狀。目前，醫學界正致力於研究該病的預防和治療方法，以期能早日根治。

部份人士仍然誤會 防賄祇針對公務員

【本報訊】防賄委員會最近指出，部份人士仍然誤會防賄工作，認為防賄祇針對公務員。事實上，防賄工作不僅針對公務員，也針對所有在社會上從事商業活動的人士。防賄委員會呼籲社會各界人士，應正視防賄工作的重要性，共同營造一個公平、公正的社會環境。

癌症物質逾千多種 環境因素構成威脅

【本報訊】醫學專家指出，環境因素是構成癌症威脅的主要原因之一。目前，已知的致癌物質超過一千多種，這些物質廣泛存在於我們的日常生活中，如空氣污染、水污染、食物污染等。專家呼籲，應加強環境保護，減少有害物質的排放，以保障公眾健康。

麗晶酒店委任新職 總經理由港人接任

【本報訊】麗晶酒店最近宣佈，委任港人接任總經理一職。新任總經理表示，將致力於提升酒店服務質量，為廣大賓客提供舒適、便捷的住宿體驗。麗晶酒店總經理一職，一向由資深酒店從業人員擔任，此次委任港人接任，顯示了酒店對本地人才的重視。

合羣本由大卡士片 本週映新片

【本報訊】合羣本由大卡士片，本週將上映多部新片。其中包括由著名影星主演的動作片、愛情片等。合羣本由大卡士片，一向以高質量的影片吸引觀眾，此次上映的新片，相信會受到廣大觀眾的歡迎。

女督察陳鳳芝 工作充滿磨練挑戰

【本報訊】女督察陳鳳芝，工作充滿磨練挑戰。陳督察在執法過程中，始終秉持公正、嚴明的原則，為維護社會治安貢獻力量。她的辛勤工作和無私奉獻，得到了社會各界的廣泛讚許。

九龍東區區議會黃鑑

對港府行政模式綠皮書
區議會委員應佔多數

【本報訊】九龍東區區議會黃鑑，日前向港府提交一份關於行政模式的綠皮書。黃鑑指出，區議會在地方事務中扮演著重要角色，區議會委員應佔多數，以確保地方事務的順利進行。他呼籲港府重視區議會的意見，加強與區議會的溝通與合作。

浸信會商學專業學校

學術講座聽者衆多

【本報訊】浸信會商學專業學校，日前舉辦了一場學術講座，吸引了眾多聽眾參加。講座內容豐富，涵蓋了商業、學術等多個領域。聽眾們對講座內容表示高度興趣，並積極參與了現場的互動與討論。

香港包裝代表團

考察當地最新技術

【本報訊】香港包裝代表團，日前赴外地考察當地最新技術。代表團成員在考察過程中，與當地專家進行了深入交流，並參觀了當地的包裝生產企業。代表團表示，此次考察收穫頗豐，為香港包裝行業的發展提供了借鑒。

中山同鄉會

選出十三屆職員

【本報訊】中山同鄉會，日前舉行了十三屆職員選舉。經過全體會員的投票，選出了新一屆的職員。新任職員表示，將繼續秉承同鄉會的宗旨，為會員服務，促進同鄉之間的團結與合作。

三教區司鐸

晉鐸四十年

【本報訊】三教區司鐸，日前慶祝晉鐸四十年紀念。司鐸在牧靈工作中，兢兢業業，為信眾服務。此次晉鐸四十年紀念，得到了教區領導和信眾的熱烈支持。司鐸表示，將繼續努力，為教區的事業貢獻力量。

是難得的旅遊勝地

溪頭四季風光如畫

【本報訊】溪頭四季風光如畫，是難得的旅遊勝地。溪頭風景優美，氣候宜人，吸引了眾多遊客前來旅遊。遊客們在溪頭可以欣賞到四季不同的美景，感受大自然的恩賜。溪頭旅遊發展局表示，將進一步完善旅遊設施，提升旅遊服務質量。

港大牙科教授布祿

講兒童齒齙原因

【本報訊】港大牙科教授布祿，日前在港大演講，講題為「兒童齒齙原因」。布教授指出，兒童齒齙的原因多種多樣，包括遺傳因素、不良習慣等。他呼籲家長應重視兒童的口腔健康，及時發現並治療齒齙問題。

葵涌中大紀念英文書院

慶祝中大六十大慶

【本報訊】葵涌中大紀念英文書院，日前舉行了慶祝中大六十大慶活動。書院師生共同慶祝這一重要時刻，並展望書院的未來發展。書院表示，將繼續秉承中大的優良傳統，為社會培養優秀人才。

香港商業銀行擴展業務

開辦新業務

【本報訊】香港商業銀行，日前宣佈擴展業務，開辦新業務。該行表示，將進一步提升服務質量，為廣大客戶提供更全面的金融服務。香港商業銀行表示，將繼續致力於推動香港金融業的發展。

華僑讀者七海台灣旅行團

遊玩新地點

【本報訊】華僑讀者七海台灣旅行團，日前遊玩新地點。旅行團成員在旅途中，欣賞了台灣的自然風光和人文景觀。旅行團表示，此次旅行收穫頗豐，增進了成員之間的友誼。

「松濤苑」豪華別墅

九一開始公開發售

【本報訊】「松濤苑」豪華別墅，將於九一開始公開發售。該別墅環境優美，設施齊全，是投資和自住的首選。開發商表示，將為業主提供優質的售後服務。

三教區司鐸

晉鐸四十年

【本報訊】三教區司鐸，日前慶祝晉鐸四十年紀念。司鐸在牧靈工作中，兢兢業業，為信眾服務。此次晉鐸四十年紀念，得到了教區領導和信眾的熱烈支持。司鐸表示，將繼續努力，為教區的事業貢獻力量。

「千金求名」圓滿結束

最佳譯名是金百樂

【本報訊】「千金求名」活動，日前圓滿結束。經過評審，最佳譯名是金百樂。此次活動旨在推廣翻譯事業，提高翻譯水平。金百樂表示，將繼續致力於翻譯事業的發展。

香港商業銀行擴展業務

開辦新業務

【本報訊】香港商業銀行，日前宣佈擴展業務，開辦新業務。該行表示，將進一步提升服務質量，為廣大客戶提供更全面的金融服務。香港商業銀行表示，將繼續致力於推動香港金融業的發展。

華僑讀者七海台灣旅行團

遊玩新地點

【本報訊】華僑讀者七海台灣旅行團，日前遊玩新地點。旅行團成員在旅途中，欣賞了台灣的自然風光和人文景觀。旅行團表示，此次旅行收穫頗豐，增進了成員之間的友誼。

「松濤苑」豪華別墅

九一開始公開發售

【本報訊】「松濤苑」豪華別墅，將於九一開始公開發售。該別墅環境優美，設施齊全，是投資和自住的首選。開發商表示，將為業主提供優質的售後服務。

是難得的旅遊勝地

溪頭四季風光如畫

【本報訊】溪頭四季風光如畫，是難得的旅遊勝地。溪頭風景優美，氣候宜人，吸引了眾多遊客前來旅遊。遊客們在溪頭可以欣賞到四季不同的美景，感受大自然的恩賜。溪頭旅遊發展局表示，將進一步完善旅遊設施，提升旅遊服務質量。

三教區司鐸

晉鐸四十年

【本報訊】三教區司鐸，日前慶祝晉鐸四十年紀念。司鐸在牧靈工作中，兢兢業業，為信眾服務。此次晉鐸四十年紀念，得到了教區領導和信眾的熱烈支持。司鐸表示，將繼續努力，為教區的事業貢獻力量。

廣州東方賓館

- 全部房間中央空調，私家浴室，滿鋪地毯，並有雪櫃、彩色電視機及音響設備。
- 房內電話可直接打回香港，快捷方便。
- 地點適中，交通方便，鄰近火車站及機場。
- 擁有龐大的士車隊，無遠弗至。
- 餐廳服務，全日開放。
- 店內附設商店、郵局、銀行。
- 預訂房間，可免除住宿憂慮，令你旅途更加愉快。

香港代理：景星旅遊有限公司 VISTA TRAVEL SERVICE LTD.

景星旅遊有限公司

中環皇后大道中連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-266483

特約訂房處：
新華銀行：
總行：中環德輔道中一號A，及港九新界各分行
電話：5-213377

星輝旅遊

彌敦道582-592號信和中心1303B (星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)

菲律賓 碧瑤夏蓮娜七天 \$1388 特級豪華團七天行程 原價\$1788 超值享受 絕不取巧 志在酬賓 歡迎比較 9月3,7,10,14,17,21,24,28日 碧瑤、夏蓮娜、蟻島、火山湖、百勝灘、艾蘭迪、臘像館、賭場、總鐘樓堂 獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店，非航內陸機往碧瑤四次豪華夜總會 菲島專線，星輝首選 逢週三、日上午出發，晚機返港	泰國 曼谷·芭堤雅·珊瑚島 古·桂河橋·佛統 原價\$2088 酬賓\$1688 乘搭中華航空公司 747 珍寶客機，行程足七天 芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店，曼谷麗澤 7月15,19,22,26,29日 8月2,5,12,16,19,23,26,30日 9月2,6,9,13,16,20,23,27,30日 10月7,11,14,21,28日 分社直營，團團獨立 逢週二、六上午出發，晚上返港	星馬 星加坡·聖陶沙島·清水岩 吉隆坡·雲頂高原·黑風洞 成人\$2288 小童\$2088 8月11,18,25,9月1,8,15,22,29,10月6,13,20,27 七天遍遊南洋風光*經驗專人領隊 獨立成團*逢週一出發
--	--	--

康誠旅遊

香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室
電話：5-220069 5-210189 5-214409
星期日及公眾假期辦公時間由上午10時至下午1時

泰國 \$1480 過遊：曼谷、皇宮、玉佛、鯉魚潭、芭堤雅、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等 特點：住宿一流大酒店，節目豐富，來回均乘噴射豪華客機，回程可延期留宿及代訂酒店。 日期：逢星期日及星期四出發	馬星泰 十二天豪華團 \$3100 過遊：吉隆坡、檳城、馬六甲、新加坡、芙蓉、怡保、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、北橋鐘魚潭、水上市場、鄭皇廟、玫瑰花園等。 日期：逢星期四及星期六出發	台灣 七天\$1790 九天\$1990 過遊：台北、陽明山、野柳、故宮野生動物園、芝蔴城、高雄溪頭、日月潭、台中、梨山、花蓮 日期：九月6,13,20,27 十月4,11,18,25	歐洲 英法8天波倫團 \$4,880 消遙歐洲團15天 \$7,890 往美國機票 \$998起 美加 夏威夷8天西岸 \$4,590 美國西岸10天 \$5,990 美加西岸13天 \$7,990 日本(本洲)八天 \$2,890 日本(本洲)七天 \$3,590
---	---	--	--

司諾旅遊有限公司 香港周刊 聯合舉辦

中秋泰國遊，司諾最一流！
金牌馬爹利 送 贈閱香港週刊半年

* 中秋曼谷芭堤雅桂河橋8天豪華團 *
出發：九月二十日 費用：\$1890
金牌馬爹利大號拔蘭地一支 司諾旅遊現金禮券\$300

特點：中秋芭堤雅賞月，遍遊泰國風光，三晚芭堤雅，住宿亞洲及超華力，皇家等一流大酒店，膳食一流，多晚夜總會，節目豐富，超值享受！

司諾旅遊有限公司 九龍尖沙咀東英大廈1108室 3-677450 3-678734 3-696729 星期例假照常辦公

佳寧集團 健的旅業

菲律賓 \$1388 泰國 \$1588 日本 \$2988 台灣 \$1688

全泰國 曼谷·芭堤雅·珊瑚島·桂河橋·佛統
曼谷七天 清邁八天由 \$1490 起
節目全港最多，六次夜總會
一流膳食，芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL
乘泰航，早機去，晚機返
簽證只需二天，收費30元
團團獨立，分社經營，專人領隊 逢星期一、二、六、日出發

康泰旅行社有限公司

歷史悠久·專業旅遊
星期日全日照常辦公——連卡佛大廈及九龍公司
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
機票部專線 3-7213381 3-676171
中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈1603A室 5-240061

全泰國 曼谷·芭堤雅·珊瑚島·桂河橋·佛統 曼谷七天 清邁八天由 \$1490 起 小童收成本 \$1100，全港最平 *天天出發* 全港獨有* 參加人數全港最多，從星期一到星期日 任君選擇，日日有團，團團獨立 節目全港最多，六晚夜總會，全港一流大酒店，曼谷芭堤雅，芭堤雅住日及最豪華之 \$1100 ROYAL CLIFF HOTEL。	全台灣 阿里山·花蓮·高雄·日月潭 新增①六福村野生動物園，②地獄谷溫泉。 逢星期一、三、六出發 七天 \$1950 * 九天 \$2150 高級豪華，歡迎比較任何普通台灣團。 增加成本200元，減少行車16小時 ①乘搭華航往台灣是最佳選擇，機票價錢全港最平，班次最多，回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇。 ②華航兩程內陸機台北—花蓮，高雄—台北。 ③早機去晚機返，足九天行程。	馬星泰 獨立成團 星馬泰 \$3190 星馬 \$2390 一天 六天 *膳食敢誇全港最靚 * 遍遊南洋名勝風光 *兼七晚豪華夜總會 * 獨立成團專人領隊 *節目豐富超值享受 * 全程住宿一流酒店 逢星期二、六出發 暢遊：新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、芭堤雅、桂河橋、珊瑚島
---	---	--

博覽旅遊

全台灣 阿里山·墾丁·溪頭·花蓮 野生動物園·地獄谷溫泉
七天 \$1750 九天 \$1890 九天 \$2050
增加成本200元，兩程內陸機往返花蓮
減少行車時間16小時，全港高級豪華，乘日航，早機去，晚機返
團團獨立，分社經營，專人領隊 逢星期六、日、一出發
★持證參加者送銀行現金禮券一份★

博覽旅遊公司 中國李寶禧大廈422室
電話：5-434133至5, 5-438871 星期日照常辦公

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.

馬星7天酬賓團 暢遊吉隆坡、黑風洞、清涼寺、清水岩、橡膠園、博物院、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島、花芭山、飛禽公園、牛車水、植物公園、人妖克街、民族紀念碑等。住宿雲頂大酒店兩晚及美麗華酒店。獨立成團，專人領隊。
逢星期一、早機出發。
大酬賓 \$2290

馬星泰11天豪華團 暢遊吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島、曼谷、芭堤雅、珊瑚島等名勝。包括黑風洞、清涼寺、飛禽公園、鯉魚潭、皇宮、水上市場、玫瑰花園、泰村表演、及玉佛寺。獨立成團，專人領隊。逢星期六早機出發。
\$3290

新航加州假期 遍遊舊金山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園、聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、溫哥華等住宿一流大酒店，中菜為主，專人領隊。
8月7、14、21、9月18、10月23、11月20日 12月18、25日
特價 \$4590—\$7990

夏威夷7天豪華團 暢遊檀香山、茂宜島、火山國立公園、威基基海灘、干納市、希洛市、波里西西族文化中心等。住宿豪華大酒店，一流夜總會，專人領隊，逢星期六出發。
特價 \$4490

星晨曼谷遊·10/10話一流
芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城
七天貴賓團 \$1950 暑期酬賓 \$1750
行程包括：清邁、泰皇宮、古都大城、名勝、玫瑰花園、泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、玉佛寺、芭堤雅、珊瑚島、四眼神、古城文化、鯉魚潭、多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住曼谷，暹羅，曼谷，納萊大酒店，清邁住素里旺大酒店，簽證只收\$25元
逢星期一、三、四、六、日出發。
特點：
* 專家策劃，行程一流。
* 直接經營，穩健妥當。
* 團團獨立，專人領隊。
* 最佳導遊，賓至如歸。
地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
電話：5-243068-0 249786, 249622, 266498-0
星期日及公眾假期照常辦公

這一篇：香港二世祖
這是一篇關於香港二世祖的文章，探討了社會階級和財富繼承的問題。作者以幽默的口吻，描寫了那些不勞而獲、揮霍無度的富二代生活。

這一篇：我們這一行忙忙
這是一篇關於各行各業的文章，作者通過對不同職業的觀察，反映了社會的真實面貌和人們的辛勤工作。

這一篇：銷魂
這是一篇關於情感的文章，描寫了愛情中的迷離和痛苦，以及人們在情感糾葛中的掙扎。

這一篇：不忠不孝三書
這是一篇關於道德的文章，探討了忠孝節義等传统美德在現代社會的意義和挑戰。

這一篇：金價
這是一篇關於經濟的文章，討論了金價波動對市場的影響以及投資者的應對策略。

這一篇：金價 (續)
這是一篇關於經濟的文章，繼續討論了金價波動對市場的影響以及投資者的應對策略。

這一篇：村中人語
這是一篇關於社會的文章，通過對村中人物的描寫，反映了當時的社會風氣和人情世故。

這一篇：鐵劍風雲
這是一篇關於武俠的文章，描寫了江湖恩怨和俠義精神，情節跌宕起伏。

這一篇：鐵劍風雲 (續)
這是一篇關於武俠的文章，繼續描寫了江湖恩怨和俠義精神，情節跌宕起伏。

這一篇：點滴留痕
這是一篇關於生活瑣事的文章，記錄了作者日常生活中的點點滴滴，充滿了生活情趣。

這一篇：失去的愛情
這是一篇關於情感的文章，描寫了愛情破裂後的痛苦和反思，引發了讀者的共鳴。

這一篇：失去的愛情 (續)
這是一篇關於情感的文章，繼續描寫了愛情破裂後的痛苦和反思，引發了讀者的共鳴。

這一篇：士多啤利、文竹
這是一篇關於植物的文章，介紹了士多啤利和文竹這兩種植物的特點和養護方法。

這一篇：集花浪
這是一篇關於集花的文章，記錄了作者收集各種花卉的過程和心得。

這一篇：集花浪 (續)
這是一篇關於集花的文章，繼續記錄了作者收集各種花卉的過程和心得。

這一篇：集花浪 (續)
這是一篇關於集花的文章，繼續記錄了作者收集各種花卉的過程和心得。

這一篇：集花浪 (續)
這是一篇關於集花的文章，繼續記錄了作者收集各種花卉的過程和心得。

這一篇：集花浪 (續)
這是一篇關於集花的文章，繼續記錄了作者收集各種花卉的過程和心得。

這一篇：集花浪 (續)
這是一篇關於集花的文章，繼續記錄了作者收集各種花卉的過程和心得。

這一篇：集花浪 (續)
這是一篇關於集花的文章，繼續記錄了作者收集各種花卉的過程和心得。

這一篇：集花浪 (續)
這是一篇關於集花的文章，繼續記錄了作者收集各種花卉的過程和心得。

這一篇：集花浪 (續)
這是一篇關於集花的文章，繼續記錄了作者收集各種花卉的過程和心得。

這一篇：集花浪 (續)
這是一篇關於集花的文章，繼續記錄了作者收集各種花卉的過程和心得。

這一篇：集花浪 (續)
這是一篇關於集花的文章，繼續記錄了作者收集各種花卉的過程和心得。

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，刊登簡便，收費低廉，歡迎各界人士垂詢。

租賃

寫字樓
灣仔區，交通便利，環境優美，適合各類公司辦公。
電話：2345678

住宅
新屋出租，環境清幽，交通便利。
電話：3456789

買賣

房屋
市中心，交通便利，環境優美，適合自住或投資。
電話：4567890

雷達表巨獎

雷達表贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由八月一日起至八月三十一日止，凡刊登分類廣告之客戶，均可參加抽獎。

獎品豐富：
頭獎：雷達表一隻
二獎：現金一千元
三獎：現金五百元
四獎：現金一百元
五獎：現金五十元

RADO 雷達表
精確、耐用、時尚。

官塘廠王出租

位於官塘，交通便利，環境優美，適合各類工廠或倉庫。
電話：1234567

青山道廠房

位於青山道，交通便利，環境優美，適合各類工廠或倉庫。
電話：2345678

利民貨倉

位於利民，交通便利，環境優美，適合各類貨倉。
電話：3456789

商業閣樓

位於市中心，交通便利，環境優美，適合各類商業用途。
電話：4567890

出租

房屋
新屋出租，環境清幽，交通便利。
電話：5678901

買賣

房屋
市中心，交通便利，環境優美，適合自住或投資。
電話：6789012

夜冷電腦機械

專業維修各類電腦設備，技術精湛，收費合理。
電話：7890123

夜冷塑膠廠

專業生產各類塑膠產品，品質優良，價格公道。
電話：8901234

夜冷機器廠

專業維修各類機器設備，技術精湛，收費合理。
電話：9012345

夜冷酒樓快餐用具

專業供應各類酒樓快餐用具，品質優良，價格公道。
電話：0123456

夜冷電子廠平沽

專業維修各類電子設備，技術精湛，收費合理。
電話：1234567

夜冷五金塑膠廠平沽

專業生產各類五金塑膠產品，品質優良，價格公道。
電話：2345678

夜冷家庭用具機器

專業維修各類家庭用具機器，技術精湛，收費合理。
電話：3456789

英國75吋立式車牀

專業生產各類立式車牀，品質優良，價格公道。
電話：4567890

牙醫椅冷

專業供應各類牙醫椅，品質優良，價格公道。
電話：5678901

本報擴大廣告服務

本報為擴大廣告服務，特設多個廣告位，歡迎各界人士垂詢。

設代收廣告處

本報為方便讀者，特設代收廣告處，歡迎各界人士垂詢。

港大畢業同學主辦

港大畢業同學主辦，中大及會考英文精讀課程，歡迎報名。

太古出讓

青洲英界太古出讓與順興...
BHFCEADAFHFGHEF
181812 61518 原價 434744 萬 23496
181812 61518 原價 434744 萬 23496
181812 61518 原價 434744 萬 23496

力企

百福花園
NNIJ KQKQ KKKKKMU
139 132 119 12167 1416 141415
139 132 119 12167 1416 141415
139 132 119 12167 1416 141415

香港仔中心

力企
K 640223
K 640223
K 640223

漢記

地產
地產
地產

物業交易公司

專欄
專欄
專欄

分類廣告

大字四個 每天八元
大字四個 每天八元
大字四個 每天八元

新發地產

★代理★
★代理★
★代理★

全新界物業買賣租頂

大量收購藍圖地換地權益書=LETTER A & B
—歡迎參觀委託選購，忠誠服務—
辦公時間上午九時至下午六時 假日照常
地址：元朗教育路豐興樓A座閣樓（嘉好酒樓側） 電話：12-775778 12-776066 12-788788

德福花園

力企
NNIJ KQKQ KKKKKMU
139 132 119 12167 1416 141415
139 132 119 12167 1416 141415
139 132 119 12167 1416 141415

百福花園

力企
NNIJ KQKQ KKKKKMU
139 132 119 12167 1416 141415
139 132 119 12167 1416 141415
139 132 119 12167 1416 141415

香港仔中心

力企
K 640223
K 640223
K 640223

漢記

地產
地產
地產

物業交易公司

專欄
專欄
專欄

分類廣告

大字四個 每天八元
大字四個 每天八元
大字四個 每天八元

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

英人會

招生
招生
招生

上海音專

招生
招生
招生

<p>商業 旅館、遊業、屋</p>	<p>商業廣告</p>	<p>出口內秩 大個四子 小個四子 每六天元</p>	<p>大樓房裝修 本樓房裝修 承接各樓房 裝修工程 請到本樓房 裝修部接洽 電話：四四八六</p>	<p>華修水電 承接各樓房 水電工程 電話：二〇六三三</p>	<p>陳裝木 承接各樓房 木裝修工程 電話：四六六三</p>	<p>牛羊皮 承接各樓房 牛羊皮工程 電話：二〇六三三</p>	<p>招華裝修 承接各樓房 裝修工程 電話：二〇六三三</p>	<p>裝修泥水 承接各樓房 泥水工程 電話：二〇六三三</p>	<p>聯合電視 承接各樓房 電視工程 電話：二〇六三三</p>
------------------------------	--------------------	---	--	--	---	--	--	--	--

[illegible]

好利得財務有限公司

香港政府註冊 接受定期存款
存款利息優厚 提款方便快捷
欲知詳情，請親臨面洽劉小姐，維多利亞道中88-98號華僑商業大廈501, 1101室，電話(420)945-420098

樂聲琴行

代客搬琴
準時 快捷 妥當
740286 468646
692363 037968

絨燈布芯

21呎寬 36吋捲尺
21呎寬 36吋捲尺
電話：四二四三〇九

遊艇租賃

卡卡樂快機機主辦
深水埗大埔道19號地下
855211 805158
遊艇最好 中西飲食
311829

打字機

原箱新機價廉 二手
原箱手提式拾電動
滿款致313 號五樓
寶來公司 840931

收買字畫

古字 軒尼詩道244
26二樓樓鄰軒
(紫雲閣樓上休息)
H:776666

遊艇服務

青年中心主辦
大小遊艇日夜租賃
特約：黃炳南
668427 697008

冷氣

蒸洗地毯 水晶地毡 海天氣
H:736913 聯昌 H:280393
買賣清潔廚房大冷氣風扇
修理拆房家小冷氣喉工
有五金冷氣及機件零售

商務調查

政府註冊絕對保密
代理追收任何債款
安業商務諮詢有限公司
及調查一切有關商業秘密
總行：香港中環皇后大道中114號
分行：九龍彌敦道422號
電話：(852) 2726193

執漏門專

北區服務 招修仲伸 面議
防盜工程 木工油漆 工價
水喉工程 廚房浴室 工價
水喉工程 廚房浴室 工價
水喉工程 廚房浴室 工價

漏水

如不...
電話：...
地址：...

高梯專家

雲北...
電話：...
地址：...

清潔打臘

清潔打臘...
電話：...
地址：...

佳永

管理完善...
電話：...
地址：...

漏水

本公司...
電話：...
地址：...

港島私家偵探社

K-845313 K-847655
攝影錄影 一切調查案件
本社業務包括世界各地、專業人材、
九龍、新加坡、香港、澳門、
電話：...

白 齋

名家書畫 * 文房四寶
古玩 * 碑帖畫冊
花圍 * 1A (太子道)
電話: 8-800732

漏水 裝修

林氏 專造
防水 木工 工程
供水 有效 方法
最佳 西德 材料
立車 保用 三年
彌敦道300號14樓華豐大廈H 2電話K315403

西褲 批發

回鄉自銷 * 全港最平
自產自銷 * 歡迎批發
地址: 中環利源西街 * 永盛大廈902室
電話: H214173

鋼琴樂譜

六週年紀念 大減價

總代理: 德商 G.F. Ebel
地址: 中環利源西街 * 永盛大廈902室
電話: H214173

天然水晶地板

天然機構 * 用料一流 * 專業人材
H 785375H 786509

遠東 打臘 板地水晶

香港私家偵探 委託絕對保密歡迎來電詢問
九龍總社 * 818008 * 81878
香港分社 * 783600 * 783699
地址: 中環利源西街 * 永盛大廈902室
電話: H214173

巴黎 琴行

東南亞總代理世界名廠鋼琴 * 意大利名廠 G.E.M. 電子琴
大特價 WEINSTEIN 4950 * 大批新款到港特價由1750起
全部原裝進口 * 特惠分期付款十年 * 歡迎比較選購
佐敦道44號一 * 登打士街43號一 * 柯士甸道156號

樂聲 琴行

獨家代理: 德國琴王 BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER 等
原裝進口名牌鋼琴 * 原價 \$7950 * 特價 \$5200 * 歡迎分期 * 限用十年
香港: 中環利源西街 * TEL: (2)22444 * (2)224894
軒尼詩道244 - 246 號 * (2)472740 * 德輔道中279 號 * (4)68464
九龍: 尖沙咀漆咸道123 號 * (2)692360 * 亞皆街120 B 號 * (3)037968 / (3)037669

一鳴製造廠

電話: 3-938050 3-936613
深水埗荔枝角道一四一號

本廠所造出品 * 品質優良 * 價格公道 * 歡迎參觀

鋼琴中心★

地址: 中環利源西街 * 永盛大廈902室
電話: H214173

幸運

搬運公司
專門搬屋
搬廠 搬寫字樓

3-707036
3-708019

5-704084
5-705074

立誠

搬運有限公司

政府	7181	769
註冊	7184	694
交通	6229	633
安海	6229	633
安海	6229	633
安海	9442	311
安海	9442	311

立信

立信搬屋第一家
搬屋運貨要選他

5-720038
5-720948
3-627545
3-622941

超運公司

專門搬屋 出入口貨運

457893
457837

業興

專門搬屋

3-957235
3-922389

單人房 40元
二人房 60元
小家庭 80元

吉屋祥

搬運專家

3-051749
3-029921

搬運

電話預約搬運

粉蒸動自
機河

吳見機器廠

四邑回鄉探親 即日抵達家鄉

①備有 6、7、9、14、18 座位小客車數十部，由香港往江門、新會、台山、長沙、惠平、饒江、陽春即日到達。②個人或團體包車特別優待，貴客可用電話訂小客車，專人免費送票。③連日來回掛車由供及由開州開出。④代辦星湖輪、水陸船務及火車票等。

代辦國內旅遊、名廚食館、新會連城汽車旅遊服務站(合辦)
新嘉坡辦事處：(香港部) 恩平城中國旅社、香港士丹利利109號(近海大 703室)
電話：5255 寶豐大廈A座1303室
3-312230 3-301712 3-410859 (香港德輔道中)

電子錶 大特價

水地、此發及出口另有更平價
九龍西洋菜街5號(好望角)
地址：新嘉坡大馬路、大門口後面
廣發源手錶廠 電話：850786/840380

出口價

LCD 錶 20元起
頭鏈掛錶、鬧錶
太陽能電子錶
1/100 秒計時秒錶
超薄型電子錶

35元男表、40元計時秒表(零售價)
女庄表、頭鏈掛表、太陽能表及鬧表

旅遊

遠東

3-7421065
3-7412007
5-405619
5-498366

台證
特快100
得其利旅行社

往台灣可帶合法
百貨
包賺、包銷、包退貨
旺角彌敦道607 新興大廈1817室電梯按18字
◎849562◎851245◎859555 (歡迎同業託辦)

世界
機票
台北665
◎849562◎851245◎859555 (歡迎同業託辦)

海外旅遊機構★機票全港最平 絕不取巧
香港皇后大道中35號商業大廈603室 246196 752338475233912
美國1390 倫敦960 溫哥華1700 台北650
約1850 巴黎3000 多倫多1950 香港1100
黎1400 西3500 多倫多1950 馬1100
城1290 澳洲1450 馬尼拉590 曼谷980
★免費協助簽證
★美加回港機票
★歐美國內航機
★特價優待★

包賺包銷 包退貨
台灣
世界各國機票簽證
特快台證各地旅遊
海明威旅遊公司
彌敦道655 號胡社生行801 室假日照常
◎958807

最佳觀光服務
本中心為各界中外人士帶
來歡樂與便利 經濟實惠
大數樂於為各界人士服務
力爭第一 誠誠待客 敬
迎垂詢 聯絡接洽。
非達觀光中心電話K 7213696
K 681248-9

免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大廈906室 246196 254272 254276
美國1020 加拿大1020 英國 920 荷蘭1500 台灣團 750 曼谷團1490
紐約1420 椰加達 720 日本 470 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200
澳洲1270 星加坡 720 台北 320 南美2270 美國加4650
歐洲1670 馬尼拉 370 曼谷 530 巴黎1500 菲島團 900

台證
全港最平 十天出証 301373 美華旅遊
四天台北酒店十機票 \$780 台北雙程 \$620
九龍旺角登打士街43號D 達利大廈3/F 九龍運載署對面

亞洲旅運★免費代辦各國特快證
香港中環德輔道中156-164號通用商業大廈M4(5)454811 (4樓)
美加 西岸1400 西雅圖1550 澳洲 3086 歐洲 800
亞庇 800 星加坡 850 台北 450 馬尼拉 400
椰加達 1050 大板 800 曼谷 650 溫哥華 1690
★美加回港特價機票\$747 凡在港付款在本公司或美加各分公司取票安全妥當



唯一
旺角山東街47號
中僑大廈1504室
3-304361-2, 3-318800

江南北京遊

上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京
15天豪華團 \$64798 9月8日、30日、10月17日
五飛飛機、食住舒適、博古鑑今、歡迎比較
杭州、蘇州、南京、無錫、上海
9天豪華團 \$2890
9月22日 (中秋聯歡賞月團、限額26位) 10月10、22日
三飛一直 奧美賓館、遊程如意、超值享受

北京、天津國慶名勝遊覽團 (八天)
星洲輪上直通車遊 廣州—北京飛機來回
出發日期: 9月28日 收費: 2850元
北京、上海、杭州國慶團 (十天)
四座飛機 船通車
出發日期: 9月29日 收費: 3500元
北京國慶優惠團 (七天)
普通車上直通車 國內回程飛機
出發日期: 9月28日 收費: 2170元
保健旅行團 (廣州四天)
出發日期: 9月16日 收費: 800元

長城旅行社
地址: 香港九龍彌敦道772-774號
新華大廈三樓A
電話: 3-812168 3-912671

廣州中山大學聯合主辦
海星旅遊有限公司
暑期文娛渡假團 成人499 12歲以下399
廣州、佛山、肇慶、星洲、鼎湖五天遊。
出發日期: 16/6 4/7 8/7 12/7 16/7 20/7 26/7
10/8 14/8 18/8 22/8 26/8
桂林、陽朔三天 \$1290
空調車、國內兩程飛機 星洲往返
日期: 8月11、19、25
廣州、七星岩、鼎湖三天 \$380
空調車去、星洲往返
日期: 8月7、11、15、19、23
九龍彌敦道469號 電話: 3-911011 3-913608

世運 5-456566 中環國際大廈320室
台泰証 台証135 綠印均可 泰証100
美加澳洲 英法西德比利時 羅馬尼亞日籍馬尼拉 旅遊探親印尼簽證
菲律賓14天探親自由團\$1190
中華民國護照\$220綠印同價
在地服務五年以上 上落客貨 出地稅均可 出入簽證極簡

華僑日報讀者 七海旅行團

本港旅遊、澳門旅遊、台灣旅遊、日本旅遊、韓國旅遊、泰國旅遊、星馬旅遊、非島旅遊

代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話: 5-447130

每週有團出發 歡迎社團工廠委託安排行程
香港國際大廈1702室 電話: 5-447137

<p>東京 日光 奈良 京都 日本本州 超值豪華八天貴賓團 \$2990</p> <p>箱根 富士山 大阪 名古屋</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 乘搭波音豪華747珍貴客機，早機去晚機返，足八天行程。 2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店，富士山山中湖酒店，大阪東急酒店。 3. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演 4. 乘搭世界最快之新幹線（子彈火車），使行程更為舒適。 5. 專家策劃，全新行程，節目包羅萬有而內容充實。 6. 專人領隊隨團出發，團團獨立，保證賓至如歸。 <p>逢星期四、六出發</p> 	<p>星晨旅遊</p> <p>MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED</p> <p>香港皇后大道中64號，連卡佛大廈1104-5室 5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0 星期日及公眾假期照常辦公</p> <div>      </div>	<p>溪頭 野柳 台灣環島 阿里山 六福村</p> <p>九天豪華貴賓遊 \$1950</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。 2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。 3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。 4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。 5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。 6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。 <p>逢星期二、六出發</p> 
--	--	--

泰國分社九週年誌慶
特價酬賓兼贈泰國金佛及大型彩照

百樂旅運社 有限公司

香港中區干諾道中60號新時代大廈二樓電話
5-444007 3-7211178
九龍尖沙咀彌敦道233號匯豐大廈1009室 10室
逢星期二、四、六、日辦公 星期日九龍分社全日照常營業

全泰國

清邁 · 桂河橋
曼谷 · 芭堤雅

七·八·九天高級團 \$1590 起

- 1 來回萊搭早機出發，晚機返港，遊覽時間更充裕
- 2 C1 簽證兩天辦妥，全港最快，只收成本費30元
- 3 精選三種最高級行程，以最安全港，歡迎索查比較
- 4 團團獨立，專人領隊，泰國分社直營，穩健妥當

逢星期二、五、六、日出發 精美泰國地圖，歡迎來電索取

全台灣

阿里山 · 溪頭
六福村 · 墾丁

九天高級遊 \$2090

- 1 全港獨家高雄、花蓮、花蓮→台北雙程內陸機，少行枉路700里，減少長途車25小時，旅途舒適
- 2 全程最一流酒店，晚晚明列，絕無模稜兩可之弊
- 3 團團獨立，專人領隊，台灣分社直營，穩健妥當

逢星期二、四出發 精美台灣地圖，歡迎來電索取